

GRANDES FIRMAS COMERCIALES CAEN BAJO LAS SANCIONES DEL GOBIERNO

NADIE MEJOR QUE LA MUJER PUEDE COOPERAR EN ESTA GRAN BATALLA

Cálido llamado a las mujeres hizo la esposa de S. E. "Debemos luchar todas unidas"

La esposa del Primer Mandatario, señora Rosa Markman de González Videla, hizo ayer un cálido llamado a las mujeres de Chile a colaborar en la campaña que el Gobierno ha emprendido contra la especulación. "Nadie mejor que la mujer puede asumir ese papel—dijo— que es de solidaridad social, y porque la mujer, con su espíritu de sacrificio, conoce la amargura de sus hogares y es la más afectada."

"Me dirijo—agregó— a las dueñas de casa, sin distinción de credo, sin distinción social, sin partidismo, sólo como mujer, para que, todas unidas, acabemos con los abusos y con los odios que estos provocan".

La señora Rosa de González Videla habló por Radio Corporación, a las 13.30 horas de ayer.

Su mensaje fué el siguiente: "Me dirijo a las mujeres de mi país, a la enorme legión de seres que luchan cada día en la batalla anónima, sorda y tenaz de hacer que su presupuesto mensual de entradas alcance para dar de comer a sus hijos."

El Gobierno, por intermedio del Presidente de la República, ha declarado que las medidas que él pueda adoptar no bastan para detener la especulación que se ha estado haciendo con los artículos de primera necesidad, porque esta especulación se ha desarrollado en todos los sectores.

El problema que hoy se afronta en los hogares, no es sólo de la mujer proletaria. Es el problema de la mujer de la clase media. Es el problema de todas las madres y las mujeres de Chile que son las responsables del hogar familiar.

Hubo un tiempo en que cada cual sabía lo que podía hacer con su dinero. Los comerciantes trataban amablemente de atraerse su clientela, porque era la época de la abundancia y necesitaban al cliente para colocar sus mercaderías. Ahora, época de escasez, ocurre lo contrario.

Muchos de estos comerciantes, llevados de la sed de especulación que se ha desencadenado en todas partes, sólo les preocupa hacer utilidad rápida, explotando la circunstancia de la escasez, especialmente de los artículos alimenticios e importados.

Habían encontrado esos comerciantes la impunidad para el verdadero crimen que estaban cometiendo con los consumidores y éstos han tenido que soportar todos los abusos y las humillaciones sin hallar a quién llamar, suplicando que se les vendiera lo necesario para el sustento diario de sus familias.

La tiranía de los vendedores llegó al extremo que con la mayor descortesía al menor reclamo, replicaban con insolencia: "Si quiere lo lleva; si no, lo deja". Y el pobre público, ante el temor de no ser atendido, ha tenido que aceptar esta situación, pues esos reclamos aislados sólo producían molestias a las víctimas, y risas y burlas a los especuladores.

Este estado de cosas no podía continuar. El Gobierno, acogiendo este clamor, este sentir público, está castigando con energía y decisión todos los abusos.

Pero es necesario que la autoridad cuente con la cooperación decidida de las dueñas de casa, porque ésta es la única manera de poner término a la especulación en los precios y, por consiguiente, a la carestía de la vida.

Nadie mejor que la mujer puede asumir este papel, que es de solidaridad social. La mujer con su espíritu de sacrificio, conociendo la amargura de los hogares, porque es la más afectada, debe ser quien colabore con mayor energía en la campaña contra los abusos del comercio inescrupuloso.

Si las dueñas de casa, organizadas en una asociación, unen sus fuerzas, ésta será superior a la fiscalización que el propio Gobierno pueda

Así cayó el torero "Manolete"



LINEARES —España—. El torero Manuel Rodríguez —Manolete—, famoso diestro español, cayó mortalmente herido al recibir una furiosa cornada del toro que lidió en esta ciudad el día 28 de agosto. El traumatismo y la hemorragia provocaron su deceso al día siguiente. La foto nos muestra el instante en que cae herido Manolete.— (FOTO ACME).

ENERGICA RESPUESTA DEL GOBIERNO A LOS INDUSTRIALES PANADEROS

Inflexible será la aplicación de las sanciones, dice el Ejecutivo

Los industriales actúan de mala fe

Los industriales panaderos han cometido el delito de subtracción de dinero al consumidor con sus reiteradas infracciones. Así lo dice el Gobierno en una declaración entregada ayer a la prensa en la que considera irrespetuosa para las autoridades la publicación hecha ayer por la Federación de Industriales Panaderos. "El Gobierno será inflexible en la aplicación de las sanciones que son minuciosamente estudiadas", agrega la declaración oficial, afirmando que en la publicación de esos industriales ha quedado claramente "de manifiesto la mala fe con que proceden sus firmantes".

Dice el documento: "La Federación Chilena de Industriales Panaderos ha hecho una presentación, publicada en algunos diarios de hoy, que el Gobierno considera una falta de respeto a la autoridad y a las medidas que ella adopta en resguardo de los intereses vitales de la población."

En esa declaración queda claramente de manifiesto la mala fe con que proceden sus firmantes, desde el momento en que hacen aparecer como víctimas a los que han infringido las disposiciones sobre precios del pan.

Sostienen que se han tomado estas medidas por infracción al peso del pan, en circunstancias que las infracciones reiteradas comprobadas por Carabineros, Investigaciones y Comitariado, son por todas ellas eran por cobrar mayor precio por la unidad, o sea, por el delito más grave, cual es la subtracción ilegal que se hace al consumidor de una suma de dinero.

La mala fe en los procedimientos de quienes pretenden producir confusión en la campaña contra la especulación se acredita, además, con la circunstancia que la propia institución que hoy aparece tergiversando los hechos aceptó la fijación de un precio remunerativo del pan, \$ 6,40. No obstante este precio remunerativo, los especuladores han seguido defraudando al público.

En cuanto a la situación en que se encuentran los comerciantes infractores a quienes se supone víctimas de "tremendos" sanciones, el Gobierno declara que los delitos por ellos cometidos también fueron "tremendos", y que en uso de las Facultades Extraordinarias los trasladó a Pisagua, lugar que no puede ser calificado, como lo hacen los autores de esta irrespetuosa presentación, de

Huelga de consumidores hizo bajar los precios en EE. UU.

Como en Chile, el pueblo reaccionó contra el abuso del especulador

Declaraciones del Cónsul en N. York

"En Estados Unidos se generó después de la guerra un movimiento semejante al que ahora se desarrolla en Chile, contra la especulación", nos declaró ayer el Cónsul General en Nueva York, señor Alfonso Grez, quien momentos antes se había entrevistado con el Primer Mandatario y el Canciller Subrogante, señor Alberto Baltra. El señor Grez ha ocupado ese cargo durante nueve años, y se encuentra en Santiago haciendo uso de licencia.

Al término del conflicto, la industria y el comercio norteamericanos—dice nuestro Cónsul—abogaron por la abolición de los precios tope, agregando que el Presidente Truman, tuvo que acceder por razones políticas.

El alza de los precios fué abusiva y con esto vinieron las huelgas, y los aumentos de salarios imponían mayores precios. "Esta carrera sin fin—dice el señor Grez—obligó al Gobierno a adoptar medidas en defensa del pueblo. La Oficina de Control de Precios redobló su vigilancia, aplicó estrictos controles y castigó a los especuladores. Muchos de ellos—agregó—, fueron encarcelados."

El señor Grez expuso que el Presidente Truman, predicó el entendimiento entre el capital y el trabajo para intensificar la producción. Sin embargo, por razones de economía y por la presión política, la Oficina de Control de Precios desapareció, y de nuevo comenzó el proceso de huelgas, aumentos de salarios y la consiguiente alza de precios.

"Truman hizo un llamado enérgico—agregó— a la industria y al comercio para que se esta, bilizaran los precios, única manera de evitar los trastornos económicos", agregando que su voz fué escuchada "especialmente por los detallistas, las casas de departamentos, y aparecieron en los diarios de Nueva York, y de la mayoría de las ciudades, páginas enteras anunciando su resolución

"pueblecillo inhospitalario o reducción de indios".

Deben saber, por último, que el Gobierno será inflexible en la aplicación de estas sanciones, que son minuciosamente estudiadas por todos los organismos que actúan dinámicamente en esta campaña y aplicadas por Ministros de Estado y altos Jefes de la Administración Pública, presidida por el Presidente de la República".



Señor Alfonso Grez

de bajar los precios de sus productos en un diez por ciento". A pesar de esta favorable reacción, hubo comerciantes e industriales que continuaron sus abusos. "Y aquí entró en juego uno de los personajes más importantes de los Estados Unidos: la dueña de casa, la típica y hacendosa "mami" del hogar americano", nos dice el señor Grez. Se inició la huelga de compradores.

"La actitud de esas dueñas de casa—nos agregó— fué muy semejante a la que patrocinó la esposa del señor González Videla."

Don Alfonso Grez nos hace una observación interesante: "En esta campaña norteamericana contra los especuladores han colaborado también los hombres de fortuna, exigiendo el cumplimiento de los precios oficiales, y también los comerciantes". Cuenta el caso de muchos restaurantes que han hecho grandes anuncios en los diarios informando que ofrecer carne a sus clientes de hito a que los camareros se negaban a venderles a un precio razonable, lo que rápidamente provocaba la caída de los precios."

EL CONSULADO EN NUEVA YORK

Refiriéndose al Consulado a su cargo, el señor Grez destacó que es el que más renta produce al país; realiza al año entre seis y siete mil transacciones, y cuenta con un personal de primera calidad. De acuerdo con las instrucciones del Ministerio de RR. EE., hemos realizado una intensa labor tendiente a la intensificación de las transacciones de la comarcal entre ambos países", termina diciéndonos.

S. E. FIRMO LA LEY QUE MEJORA RENTAS DE PODER JUDICIAL

El Excmo. señor Gabriel González puso ayer su firma al decreto por el cual se ordena la promulgación de la ley que mejora la situación económica de los miembros del Poder Judicial.

PRESIDENTE DUTRA INVITADO POR EL CANCELLER CHILENO

RIO DE JANEIRO, 4.— (UP).— Antes de partir en viaje de regreso el Canciller chileno Vergara Donoso, invitó al Presidente de Brasil para que visite Chile, ofrecimiento que agradeció Dutra en forma emocionada, manifestando que uno de sus pensamientos era el de visitar este país en cuanto sus actividades se lo permitan.

S. E. apadrinará séptimo hijo de familia araucana

S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor González Videla, apadrinará al 7.º hijo varón de una familia mapuche, cuyo jefe es Martín Pailín, veterano aborígen, descendiente directo de los gloriosos tercios de Arauco que combatió contra la dominación española.

Pailín vive en las comunidades del lago Budi, ubicada en Puerto Domínguez, provincia de Cautín. La petición fué hecha al Primer Mandatario por intermedio del doctor don Víctor Krüger, y fué aceptada de inmediato. La Secretaría General ha impartido instrucciones al Gobernador correspondiente para que represente al jefe del Estado en la ceremonia del bautismo.

Este nuevo ahijado del Presidente es el primero que tiene en la raza araucana.

Nuevo Equipo de riego para Stgo. será inaugurado

En los primeros días de octubre entrarán en servicio doce modernas máquinas para el riego de la capital, recientemente adquiridas por la Municipalidad de Santiago, en Estados Unidos.

El Jefe del Departamento de Asésor Miguel Bravo Pinchón nos informó que estas máquinas, son las más modernas en el mundo, y permitirán efectuar un eficiente servicio de lavado, en el casi 80 por ciento de las calles de la comuna.

Se desea empezar el riego a las 20 horas en la periferia de Santiago, para llegar a la parte céntrica entre dos y tres de la madrugada.

También llegará en la misma fecha un potente tractor que inmediatamente se destinará a la nivelación de las calles y avenidas interiores del Parque Cousiño, las que, posteriormente, recibirán una pavimentación asfáltica.

Grace clausurada durante 48 horas

FUE RELEGADO EL Sr. PEDRO PUBILL

Una de las medidas más importantes que ha tomado el Gobierno, desde la iniciación de su campaña para terminar la especulación, fué la clausura de Grace y Cia., y reelegir al interior de la provincia de Tarapacá al vendedor de esa firma, señor Juan Manuel Cousiño, al comerciante Sr. Danilo Zaninovic, y al Sr. Pedro Pubill; por estar comprobada una "desentrenada especulación con el azúcar", en el establecimiento de que es socio principal. Esta resolución, que tuvo a su mismo resonancia pública, fué tomada en la reunión mensual del alto comando de la campaña, bajo la presidencia del Excmo. señor Gabriel González. Para adoptarla se tuvo en consideración el hecho de que la Dirección General de Investigaciones comprobó que el vendedor Sr. Cousiño entregaba grandes partidas de azúcar al comerciante señor Zaninovic, quien las solicitaba "para expendidas a público", pero de acuerdo con dicho vendedor, se las vendía a mayor precio el señor Pubill, para la fabricación de pasteles y confites. El Comisario General de Substancias y Precios, General Teófilo Gómez, llamó a su despacho al Gerente de Grace, quien le manifestó que se extrañaba que pudiera existir un cargo de esa naturaleza en contra del señor Cousiño, quien estaba considerado como el mejor vendedor de la firma. Esta medida del Gobierno se cumplió ayer mismo, procediéndose a la clausura, por dos días, de las oficinas de Grace y Cia., en Moneda 727, y a la reelección de los señores Cousiño, Zaninovic y Pubill, al interior de la provincia de Tarapacá.

MEDIDAS RELACIONADAS CON LA INDUSTRIA MOLINERA

El Ministro de Agricultura, señor Ricardo Basculián, hizo detenida exposición acerca de la urgencia que existe para exigir a la industria molinera la devolución al fisco de una suma de dinero que pertenece a la industria en virtud del alza del precio del trigo y de la harina que se autorizó hace algún tiempo. El monto de esta suma que fluctúa entre \$ 120.000.000 y \$ 150.000.000, servirá para cubrir en parte la pérdida producida por la internación de trigo argentino.

Otra exposición del señor Basculián, se acordó fijar a las diferentes empresas molineras un plazo, que expirará fatalmente el 10 de presente mes, para que concurren al Instituto de Economía Agrícola y celebren los finiquitos correspondientes. Si así no lo hicieron, estas empresas deberán aceptar las liquidaciones que les presente el Instituto, las que se harán cumplir con todo rigor poniendo en práctica, si ello fuera necesario, las Facultades Extraordinarias de que dispone el Poder Ejecutivo.

DEFENSA DE LOS CONSUMIDORES

Por su parte el Comisario de Substancias y Precios, General señor Teófilo Gómez, celebró una reunión con fecha de ayer habiendo dictado un Decreto, el N.º 7878, por medio del cual obliga a los dueños de bares, restaurantes, hoteles, hosterías, fuentes de soda, pastelerías, dulcerías, confiterías, salones de té o de café, fruterías, flambérras, pensionarios, quintas de recreo, y concesionarios de clubes sociales a otorgar a sus clientes un comprobante claro, preciso y en detalle de los consumos superiores a \$ 20.—

Dicho comprobante deberá llevar un número de identificación perfectamente legible, con el nombre del dueño del negocio y ubicación del mismo, a fin de que los clientes puedan llevarlo consigo y exhibirlo ante el Comisariado los reclamos que estimen procedentes.

INFORME DEL INSTITUTO DE ECONOMIA AGRICOLA

Concurrió a una reunión de ayer en la Presidencia de la República el Jefe de Costos del Instituto de Economía Agrícola, señor Manuel Arzón, quien hizo larga exposición sobre el problema del trigo, del pan y de la harina, especialmente en lo que se refiere al aspecto legal que hará posible la dictación de medidas que favorezcan efectivamente al consumidor.

El Ministro de Agricultura quedó comisionado para proponer a corto plazo la solución más adecuada al fin que persigue el Gobierno, que no es otro que el abaratamiento de estos artículos de primera necesidad.

FLETES PARA EL NORTE

El Ministro de Economía dió una detallada cuenta de las gestiones que ha estado haciendo para conseguir fletes a fin de enviar harina a las ciudades del norte del país, y que va dispone de los barcos de FF. CC. del Estado y de los transportes de la Armada, con lo cual se llenan las necesidades del momento.

ESTUDIO DE INFRACCIONES

El Comisario General de Substancias y Precios, señor Teófilo Gómez, presentó una lista de infractores, y el Consejo Asesor del Presidente de la República, discriminó largamente acerca de numerosos reincidentes, sobre los cuales caerá todo el rigor de las Facultades Extraordinarias.

HABLA LA PRIMERA DAMA



La señora Rosa Markman de González Videla, en los momentos que hace un llamado a las mujeres chilenas

FUE RELEGADO EL PRIMER GRUPO DE DELINCUENTES

Desde anoche comenzó la batida contra los delincuentes habituales que tienen un nutrido prontuario policial, cuyo primer grupo fué relegado anoche a Castro y Aysén, donde estarán estrechamente vigilados por la policía, ya que estos individuos deberán presentarse dos veces al día a pasar lista en Carabineros.

En esta forma, proseguirá la enérgica campaña de las autoridades para eliminar a los delincuentes comunes, que desde hace tiempo han estado atentando contra la propiedad y la tranquilidad del vecindario.

Los sujetos detenidos ayer y relegados anoche mismo, son diez hábiles jugadores de naipes, quienes en sociedad escogían una víctima para ganarle todo el dinero: Mariano Martínez Berzmequi, relegado a Puerto Aguirre, en el interior de Castro; Dario Zimavi Corradi, relegado a Quellón; Aurelio Sánchez Bernal, relegado a Ushuaia, en Aysén; Justo Manuel Pedroza, relegado a Chalmó, en Castro; Roberto Paysee Berro, relegado a Puelquedón, en Castro; Benito Celoso Mauro, relegado a Balmaceda, en Aysén, y Gregorio Aguilera, relegado a Río Ibáñez, en Aysén.

Según los datos pronunciados por Investigaciones, todos estos sujetos son delincuentes internacionales.

EL CANCELLER Sr. GERMAN VERGARA REGRESARA MAÑANA DESDE BRASIL

Mañana al mediodía llegará a Santiago, en avión, el Ministro de Relaciones Exteriores, don Germán Vergara Donoso, de regreso de Río de Janeiro, donde firmó, a nombre de Chile, el Tratado de Paz y Seguridad del Continente.

Regresó del norte el Min. de Justicia Señor Eugenio Puga

Después de realizar una benévola gira por las provincias de Quilicura y Atacama, regresó ayer a esta capital, el Ministro de Justicia, señor Eugenio Puga Fisher, quien llevó hasta el Norte Chico unas instrucciones de S. E. para que las autoridades desarrollen con el mayor celo las Juntas Provinciales que tendrán a su cargo esta tarea.

La gira del señor Puga fué muy laboriosa, y en la Serena y Coquimbo, personalmente, recorrió mercados, panaderías, carnicerías, almacenes para conocer la forma en que estos comerciantes cumplen las disposiciones vigentes, aprendiendo algunos casos de especulación que fueron inmediatamente sancionados. Asimismo reunió a los dirigentes del Comercio y les dió a conocer los procedimientos del Gobierno, en orden a castigar severamente a los que no obedecieren las órdenes de las autoridades.

Además, el señor Puga aprovechó para conocer las necesidades de los diversos servicios que dependen del Ministerio de Justicia.

TARJETAS de MATRIMONIO y CALIDAD y RAPIDA EJECUCION

Una sola dirección: COMPANIA 1007 IMPRENTA-LIBRERIA COLON

DECLARACION DE LA CASA GRACE

PAGINA NUEVE

(PASA A LA PAGINA 2)

9 infracciones sorprendió ayer Cuerpo de Carabineros

Se aplicaron multas en concepto de infracción del Comisariato a aplicar sanciones

El Comisariato General de Subvenciones recibió ayer 39 denuncias formuladas por Carabineros, por nuevas violaciones de los artículos 11 y 12 de la Ley N.º 12.000, que prohíben la venta de alimentos en cantidades superiores a las permitidas. La lista de infracciones es la siguiente: Expendedor de pan a \$ 2.000, Expendedor de pan a \$ 2.000, Expendedor de pan a \$ 2.000, Expendedor de pan a \$ 2.000, Expendedor de pan a \$ 2.000, Expendedor de pan a \$ 2.000, Expendedor de pan a \$ 2.000, Expendedor de pan a \$ 2.000, Expendedor de pan a \$ 2.000.

SE IMPULSARAN TRABAJOS DE PAVIMENTACION EN SANTIAGO

Importantes obras de pavimentación en la ciudad de Santiago, se efectuarán en el curso de los últimos meses de este año, por la Dirección General, a cargo del Ingeniero don Arturo O'Higgins.

Anotamos a continuación las de mayor importancia:

Lourdes entre Mapocho y Carrizosa. Hay ya un sector en faenas. Bio-Bío entre San Francisco y Lira. Quedará terminada en 20 días más. Tocornal entre Santa Elvira y Franklin; Sepúlveda Leighton entre Exposición y Bascuñán Guerrero; Inglaterra entre Vivacosta e Independencia; Manuel de Amat entre el camino de Melipilla y Mirador; Comandante Chacón entre San Ignacio y Avenida Viel. Se iniciará en octubre y terminará en diciembre; Placita entre Borgoño y Rivera. Se iniciará en octubre para terminarse en tres meses más.

OBRAS EN EJECUCION:

Las obras de pavimentación de calzadas y aceras que se encuentran en ejecución y que serán terminadas este año son las siguientes:

Tocornal entre Jofré y Copalpo. Se terminará a fines de mes. Porvenir entre Santa Rosa y Vicuña Mackenna. Se terminará en octubre. Arturo Prat, entre Avenida Matía y Franklin. Se terminará un mes más.

Ensanche de Avda. O'Higgins entre Santa Rosa y San Francisco, quedará también terminado a fines de mes. Calles Condell, Seminario, Francisco Bilbao y Cousiño, en la manzana de la población de Impuestos Internos. Será entregada al tránsito antes de diciembre próximo.

Santa Elena entre Santa Isabel y Argomedo. Ensanche rectificación de la línea en calle José Victorino Lastarria entre O'Higgins y José Ramón Gu-

Nueve millones costará el nuevo puente Recoleta

Con fecha última la Municipalidad de Santiago otorgó la concesión de la propuesta presentada por don Eugenio Almaraz para la construcción del nuevo puente Recoleta, sobre el río Mapocho.

Esta obra que demorará 8 meses para ser terminada importará \$ 9.229.580, tendrá un ancho de 30 metros, con doble calzada separada por refugios centrales para peatones y amplias veredas.

Contará también con un moderno alumbrado y tendrá dos líneas para tranvías.

En cuanto al puente contiguo a la Estación Mapocho, que se inició a principios de año, no ha podido ser terminado, debido a la demora en retirar las cafeterías de agua potable e instalaciones eléctricas, de desagües, etc. del puente viejo.

Se nos informó que esta obra será entregada en febrero o marzo de 1948.

PETARDOS ESTALLARON EN CASAS DE DOS POLITICOS

Sujetos desconocidos lanzaron en la madrugada de ayer petardos de fuerte acción explosiva en los domicilios de los conocidos dirigentes políticos y sindical, señores Arturo Olavarría Bravo y Bernardo Ibáñez Aguilera, que causaron destrozos materiales y gran alarma entre el vecindario.

A las 4.35 horas explotó en la puerta del jardín de la casa del señor Olavarría un petardo que, según declaraciones del afectado, "solo hizo un hoyo en el suelo y despertó a su familia y a los moradores de las casas vecinas a su domicilio" en la calle Sucre 2200.

En una breve entrevista, el señor Olavarría nos expresó que desde hace tiempo había recibido varios anónimos con amenazas.

Por otra parte, a las 5 horas de la mañana, fue lanzado un petardo a la casa de las ventanillas de la casa del dirigente señor Bernardo Ibáñez, donde quebraron un vidrio, cayendo el petardo a la puerta de calle de propiedad vecina a la del señor Ibáñez, en San Alfonso 1565, destrozando parte de la puerta, cuyos daños no han sido evaluados.

Hablamos con el señor Ibáñez, y nos expresó que el conocimiento de la identificación de los asaltantes, a quienes hace una advertencia en el sentido de que si prosiguen estas provocaciones, él devolvería al uno por ciento tales agresiones.

Por su parte, las autoridades policiales, una vez constatados los hechos ya mencionados, enviaron las denuncias correspondientes al Juzgado del Crimen, como asimismo se ordenó realizar las investigaciones policiales necesarias para tratar de identificar a los hecheros y tratar de ubicar la procedencia de los petardos que se hizo explotar simultáneamente en los domicilios de los señores Olavarría e Ibáñez.

La CTOH que dirige don Bernardo Ibáñez entregó en la tarde una declaración en que formula su mas enérgica protesta por el atentado y culpa a elementos comunistas de tal hecho.

En las de don Arturo Olavarría y Bernardo Ibáñez. — Leves destrozos

Amplia junta general de socios celebrará el 15 del presente, a las 19 horas, el Club de la Fuerza Aérea de Chile, en su sede social de Nariño N.º 171, para elegir su nuevo directorio por un periodo de seis años. En la actualidad dirige con acierto la marcha de la institución el directorio presidido por el General de Brigada Aérea don Roberto Díaz Solís.

ELEGIRA SU NUEVO DIRECTORIO, CLUB DE LA FUERZA AEREA

Amplia junta general de socios celebrará el 15 del presente, a las 19 horas, el Club de la Fuerza Aérea de Chile, en su sede social de Nariño N.º 171, para elegir su nuevo directorio por un periodo de seis años. En la actualidad dirige con acierto la marcha de la institución el directorio presidido por el General de Brigada Aérea don Roberto Díaz Solís.

NOMINA DE LAS CALLES BENEFICIARIAS Y OBRAS PROYECTADAS

Quedan 15 días para terminarla. Ensanche de la calle Santa Rosa, en acera po- naciente, esquina de Bernardo O'Higgins. Se terminará en 25 días más.

AVENIDA MATUCANA

Esta importante arteria de la capital, está ya totalmente pavimentada desde Mapocho a Quinta Normal, o sea, en sus dos terceras partes. Faltan el sector de Cañedral a Moneda, que se espera terminarlo en un mes más. Esta vía tiene 18 metros de ancho con dos franjas separadas por bandejones cen-

trales, que contarán con postación moderna de alumbrado tipo E (Vía del Mar). Será en su género una de las más modernas avenidas de Santiago.

ENSANCHE DE AVENIDA O'HIGGINS

Posiblemente en 20 días más se terminará el ensanche de la Avenida O'Higgins entre Gálvez y San Diego. Como hemos informado, se pavimentará la actual línea de tranvías, costado sur, retirando las soleras de concreción para aumentar la capacidad de tránsito. Esta obra se ha proyectado en forma experimental, y si dá los resultados esperados, será ampliada hasta San Francisco.

PAVIMENTACION DE SAN DIEGO Y O'HIGGINS

Como también hemos anunciado anteriormente, a fines de mes se iniciará la pavimentación con una carpeta bituminosa, del costado sur de la Avda. O'Higgins entre la Estación Alameda y Castro. Igualmente se aplicará este tratamiento a la calle San Diego en toda su extensión.

SE ORGANIZA UNA COOPERATIVA PARA LOS TRABAJADORES

Para continuar tratando sobre la organización de una Cooperativa de Consumo para Obreros, se reunirá esta tarde, a las 19 horas, en Merced 815, dirigentes de diversos gremios. Patrono: esta iniciativa la Academia Nacional de Educación Cooperativa.

UN OBSEQUIO A LA CIUDAD DE MOSCU

El Alcalde de Santiago, doctor José Santos Salas, hizo entrega en la mañana de ayer al Excmo. señor Zhukov, Embajador de Chile de la Unión Soviética, de la llave de oro con el escudo de la ciudad de Santiago, que donó la Municipalidad de Santiago a la ciudad de Moscú, con motivo de celebrar el 800.º aniversario de su fundación.

El Embajador de Rusia, agradeció este significativo obsequio, expresando que sería un alto honor para la capital de su patria ser guardadora de esta llave.

En seguida el Excmo. señor Zhukov ofreció al Alcalde una copa de champagne chileno y después otra de champagne ruso, brindándose por la prosperidad y creciente amistad de ambos países.

Dos mil toneladas de harina al norte

A petición del Ministerio de Economía, se ha dispuesto que el petrolero "Mapocho" de la Armada Nacional, se dirija hoy a Talcahuano, desde Valparaíso, con el objeto de cargar 2.000 toneladas de harina, destinada a las poblaciones salitreras de Iquique y Tocopilla.

El transporte "Angamos" quedará sirviendo regularmente las necesidades de cabotaje, y será reemplazado en el carguío de carbón por el "Magallanes".

También se ha dispuesto que una de las barcas de desembarco, surtas en Puerto Montt, atienda periódicamente las necesidades del transporte de mercaderías en la zona comprendida por Llanquihue, Chiloé y Aysén.

Hoy se celebra el Día del Reservista

En diversas unidades del Ejército, se celebrará hoy el "Día del Reservista".

Con este objeto se ha citado a los reservistas de la Escuela de Ingenieros Militares, a las 9 horas, en el Cuartel del Batallón de Zapadores, Avda. Recoleta N.º 470, donde se efectuará una reunión de carácter patriótico y en la que se hará entrega de sus Diplomas a los concurrentes.

A la misma hora y previo el izamiento del pabellón nacional, la Compañía de Administración del Ejército, efectuará en su cuartel ubicado en la Avda. Montt N.º 2124 una interesante programación que consulta, entre otros números, una conferencia alusiva al "Día del Reservista" por un Oficial de esa repartición, desfile y homenaje a la Bandera almerozada de camaradería, y finalmente, en la tarde, concursos de tiro de carabina, partidas de fútbol y básquetbol. El Capitán y Comandante de la Compañía, señor Lautaro Rivas Banda, hace una invitación especial a todos los reservistas de dicha unidad.

REITERO A S. E. RECONOCIMIENTO DE 20 AÑOS ARGENTINOS

Encargado de Negocios Argentina, señor Carlos H. Hoyos, fué recibido por S. E. el Presidente de la República, a quien re- el ofrecimiento ya hecho el Canciller, de obsequiar 20 años para las fiestas patrias, a fin de que sean con- dicionados por el pueblo duran- te la celebración del aniversario patrio.

Excmo. señor González la agradeció cordialmen-

BAJADOR DE EE. UU. VISITO AL CANCELLER

Embajador de los Estados Unidos, Excmo. señor Bowers, visitó ayer al Canciller don Alber- Baltra. Preguntamos des- al señor Baltra por lo ando en esa reunión, y nos rmo que habían sido rmo de carácter comer-

CONCENTRACION TIENE HOY EL PROFESORADO

El comando económico de la Federación de Educadores de Chile, ha citado para hoy a las 18.30 horas, al profesorado de todas las ramas de la enseñanza, a fin de que escuchan la cuenta que se dá sobre la última entrevista sostenida con el Ministro de Hacienda.

Además, se tomarán acuerdos frente al proyecto de reajuste y al anticipo ofrecido por el Gobierno.

EXCEPCIONAL LIQUIDACION DE SALDOS

CRISTALERIA	TAPICERIA	NOVEDADES
Jarros plaqué argentino, c/u. \$ 400, rebajados ... \$ 200.— Coladores plaqué argentino, c/u. \$ 180.—, rebajados ... 100.— Fuentes plaqué argentino, c/u. \$ 400.—, rebajadas ... 200.— Cajas cigarrillos c/u. \$ 120.— rebajadas ... 90.— Servicio té, plaqué argentino, c/u. \$ 2.500.— rebajado ... 1.800.— Jarro plaqué nacional, c/u. \$ 380, rebajado ... 180.— Florero cristal Yungay, c/u. \$ 160, rebajado ... 80.— Mantelquillero individual con cuchillo, c/u. \$ 90.—, rebajado ... 70.— Tazas de té con bandeja, c/u. \$ 120.—, rebajadas ... 80.— Copas champagneras, c/u. \$ 18.—, rebajadas ... 15.—	Brocado brasileño, ancho 1,20, \$ 450.—, rebajado ... \$ 320.— Brocado brasileño, ancho 1,30, \$ 550.—, rebajado ... 420.— Brocado brasileño, ancho 1,30, \$ 490.—, rebajado ... 380.— Raso estampado brasileño, 1,20 \$ 420.—, rebajado ... 280.— Brocado brasileño, ancho 1,20, \$ 520.—, rebajado ... 450.— Tapiz algodón brasileño, ancho 1,30, \$ 235.—, rebajado ... 150.— Brocado algodón, brasileño, ancho 1,30, \$ 320.—, rebajado ... 250.— Brocado verde, nacional, ancho 1,30 \$ 220.—, rebajado ... 180.— Damasco azul inglés, ancho 1,30, \$ 390.—, rebajado ... 280.— Brocado beige, inglés, ancho 1,30, \$ 340.—, rebajado ... 260.—	Vestidos de lana, c/u. \$ 2.500.—, rebajados ... \$ 1.450.— Impermeables, c/u. \$ 950.—, rebajados ... 650.— Tirantes para hombres, c/u. \$ 210, rebajados ... 150.— Calcetines para hombres, de lana, \$ 90.—, rebajados ... 60.— Tableros para juego de damas, c/u. \$ 135.—, rebajados ... 100.— Juego de dominó, c/u. \$ 560.—, rebajado ... 380.— Juegos de servilletas para niños, en plástico, c/u. \$ 95.—, rebajados ... 55.— Abrigos de piel para niñas, c/u. \$ 1.250.— rebajados ... 890.— Clips para las orejas, c/u. \$ 35, rebajados ... 28.— Velos para sombreros, c/u. \$ 20, rebajados ... 16.—
BLANCO	ALFOMBRAS	PAPELES
Colchas surtidas, c/u. \$ 298.—, rebajadas ... \$ 260.— Piqué borlón, metro \$ 64.—, rebajado ... 49.— Fundas caladas, hilo, c/u. \$ 139.—, rebajadas ... 98.— Servilletas caladas, hilo, doc. \$ 789, rebajadas ... 668.— Tela hilo blanco, metro \$ 240.—, rebajada ... 198.—	Alfombra nacional, estilo Smyrna, 230 x 285, \$ 8.000.— rebajada ... \$ 5.200.— Pisos Wilton, de lana, 60 x 120, \$ 690.—, rebajados ... 530.— Fibra de coco, importada, ancho 140 cms., \$ 175.— rebajada ... 135.— Pisos de goma para jardín, \$ 150, rebajados ... 118.— Alfombra nacional, hecha a mano, 250 x 340, \$ 7.500.— rebajada ... 5.600.—	Importado de Francia, ponceado, \$ 44,80, rebajado ... \$ 29.— Importado de Argentina, \$ 15,80, rebajado ... 12.— Importado de Suecia, \$ 25,80, rebajado ... 20.— Importado de Suecia, \$ 24,80, rebajado ... 19.— Importado de Canadá, \$ 20,80, rebajado ... 16,80

REBAJA DE 20 A 40% SOBRE LOS PRECIOS MARCADOS DE TODOS LOS ARTICULOS QUE SE LIQUIDAN

MUZARD

MONEDA 947

Empresario Period. "La Nación", fundada el 14 de enero de 1917

Presidente del Consejo y Director: RAMON CORTEZ PONCE; Gerente: ANTONIO FERREIRA MEDINA; Consejeros: CARLOS VASSALLO ROJAS, BOLIVAR APARICIO T., EILERT HERUD F. y JOSE RAMSAY.

Servicio Noticioso Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATION. — Servicio Fotográfico Extranjero: ACME. — Agentes y Corresponsales en todas las ciudades y pueblos de Chile.

Valor del ejemplar del día: \$ 2.-; atrasado: \$ 4.- Suscripciones: Un año, \$ 628; seis meses, \$ 314; tres meses, \$ 157.

Santiago de Chile, viernes 5 de septiembre de 1947

EXPOSICION DEL MINISTRO DE HACIENDA

El Ministro de Hacienda ha expuesto, en la Cámara de Diputados, las obligaciones que pesan sobre la Caja Fiscal.

El déficit de arrastre de que debió hacerse cargo el actual Gobierno ascendía a mil ciento cuatro millones de pesos, el 31 de diciembre de 1946.

Para atender necesidades urgentes de la Caja Fiscal se precisaban nuevos recursos por valor de mil novecientos ochenta y dos millones de pesos, que deberán ser cubiertos en lo que resta del año.

En 1948 deberá atenderse al déficit de doscientos noventa y cuatro millones de pesos en que está desfinanciado el Presupuesto para ese año.

De las cifras señaladas, posee una importancia excepcional el monto de las obligaciones a que perentoriamente deberá hacer frente el Fisco en los meses que restan del año.

EXPORTACION DE PRODUCTOS AGRICOLAS

La importancia de nuestras exportaciones de productos agrícolas es innegable. El valor de este comercio ha aumentado considerablemente en los últimos años, según lo demuestran las siguientes cifras:

Table with 2 columns: Year and Value. 1942: 59,322,200; 1943: 61,332,300; 1944: 72,049,500; 1945: 101,377,100; 1946: 135,829,700.

En los primeros siete meses del presente año se han exportado productos de la agricultura por un valor de \$ 6 d. 47.349.326, correspondiente a 42.176 toneladas.

Se sabe que determinados productos agrícolas están sometidos a contingentes de exportación, que son precisados anualmente por el Instituto de Economía Agrícola.

El problema de los contingentes de exportación de productos agrícolas, en especial de los productos de la agricultura, es un problema de suma importancia para el comercio y el desarrollo de la agricultura.

El problema de los contingentes de exportación de productos agrícolas, en especial de los productos de la agricultura, es un problema de suma importancia para el comercio y el desarrollo de la agricultura.

Escritores y políticos

Por RICARDO A. LATCHAM

Se anuncia desde Venezuela que el 12 de septiembre se proclamará candidato a la Presidencia de la República al famoso novelista Rómulo Gallegos, en un mitin público en la Plaza de Toros de Caracas.

Muchos se sorprenderán del hecho, pero el sólo revela el grado de madurez política alcanzado por un suso donde los letrados siempre han sido oídos por civiles y militares a través de regímenes distintos, pero coincidentes en cotizar el valor de los escritores.

Esto no impidió que ocupara la Presidencia de la República en la Argentina, pero sirvió también para colocar obstáculos en el camino de una segunda elección, como lo han recordado sus biógrafos.

En Chile se considera hoy que el escritor es un aguafiestas de los políticos, y la mayoría de éstos, escasos de ideas y vulgarismos de expresión, miran con aversión a los escritores que se esfuerzan por salir de los círculos literarios para dar a conocer sus ideas.

Muchos escritores han ocupado cargos de idéntica responsabilidad en América, sobre todo en Colombia, tierra que sabe valorar a los literatos y siente el orgullo de ser dirigida por pensadores, humanistas y estilistas.

En Chile se piensa en Rómulo Gallegos, el autor de Doña Bárbara, de Cantacabras y de Canaima para que ocupe la próxima Presidencia de la República.

Recayó esta honorífica designación en el Dr. Walter Pettit, Director de la más antigua Escuela de Servicio Social de Nueva York, fundada en 1899, y en Mme. Leo Cordemans de Bray, Visitadora Social belga, que para nosotros es algo chilena.

Estos dos personajes de Servicio Social, miembros de la NU, han sido los dinámicos impulsores de los dos Seminarios de Asistencia Social que se han celebrado y celebran últimamente en Medellín, Colombia.

Además de los delegados oficiales, han sido invitados profesores de ramas que dicen relación con ciencias sociales en general.

El Gran Murfi de Jerusalén, quien ha rechazado con palabras de amenaza el plan de dividir Palestina.

La figura del día



El Gran Murfi de Jerusalén, quien ha rechazado con palabras de amenaza el plan de dividir Palestina.

Grabados de André Racz

NOTAS DE ARTE

SALA DEL PACIFICO

Es indudable la nueva popularidad que está adquiriendo el grabado. Las exposiciones son cada día más frecuentes, y los artistas no desean pedir a la plancha la posibilidad de expresar sus propios sentimientos.

Lo primero que se advierte en el grabado de nuestros días es su autonomía, su vuelo lírico, su alejamiento de la sumisión a otras artes, y la rebusa de una expresión que le sea propia.

El grabador rumano André Racz es, sobre todo, un extraordinario técnico. Si sus grabados no tuvieran otro valor, la soltura de ejecución y la facilidad magistral con que ataca a la plancha serían suficientes para distinguirlo en el cultivo de este arte.

En las planchas Racz se va olvidando a Medusa hay mayor preocupación por un tema.

PROBLEMA

Cancelarán las patentes de los negocios que especulen. ¿Dónde compraremos, entonces?

Maximo Severo

Se cita a la asamblea general extraordinaria de socios para el miércoles 10 del presente, a las 19.30 horas, en Merced 328 con el objeto de modificar el artículo 8.º; inciso a) de los Estatutos, sobre Cuota Inicial de Incorporación.

CONCIERTO OFRECEN ORFONES OBREROS EL PROXIMO DOMINGO

El domingo a las 10 horas, se llevará a efecto en el Teatro Blanco Euclad, un Concierto de músicos de autores nacionales y extranjeros, por el Conjunto de Orfones Obreros de la capital. Estará dirigido por los directores de Orfones Maestrans y Tranviario.

PRIMERA PARTE

Orfones Unidos. Marcha. O. Quinteros. Tánhausser. Fania. R. Wagner. Los dos Carnarios. P. K. Klung. Tánhausser. Postal. Valc. O. Quinteros.

SEGUNDA PARTE

Orfones Unidos. Marcha. O. Quinteros. Tánhausser. Fania. R. Wagner. Los dos Carnarios. P. K. Klung. Tánhausser. Postal. Valc. O. Quinteros.

RAQUEL FERNANDEZ DE M.

Los toreros no mueren en la cama

Con este título, ha publicado Luis Cornelio Lafont, corresponsal de las Overseas News Agency, el más leído artículo que hemos leído sobre el mundo de los toreros, y como él, "monstruo de la naturaleza", muerto el 29 de agosto, a las 5.15 de la mañana (ignacio Sánchez lo precedió, años ha, a las 5 de la tarde), en la Plaza de Linares, los toreros que se estiman, acostumbra decir: "Si me coge el toro, que sea en Madrid o en Valencia", a causa de los grandes especialistas en heridas de cráneos instalados en ambas ciudades). Manolete murió en Linares.

Tenia el Las chileno de los nombres: Manuel Rodríguez; y había nacido, hace treinta años, en la calle de Cabrera de la cordoba ciudad de Abd-El-Roban, villa de picaros, de guerreros gloriosos y de don Luis de Góngora y Argote. Fue un Miura quien vendió a todos los toros muertos por su mano. Siempre hubo rivalidad de sangre entre los Miuras y la familia Le Manolete. Fue un Miura quien entró su plomo hasta a cepa en el pecho de Pepete, tío abuelo de Manuel Rodríguez, haciendo caer de bruces sobre el estrado de las tablas, ante el palco de la Presidencia, piñendo la aprobación de los expertos para su última faena. Su descendiente prosiguió la epopeya sangrienta, preguntando: "¿Es verdad que maté a mi toro?... "Mi" toro. En verdad, el toro de su muerte era más suyo que su propia vida. Tocaron a matar, y, esta vez, los muertos fueron dos: el toro y el matador.

Hace dos años, en mi libro No siempre amanece, reproduce una corrida de toros. El héroe se llamaba Manolete. El mismo enjuto y alto Manolete cuya muerte llora toda España como "desastre nacional". Quiero recordar hoy esta descripción y hacer torear a Manolete con letras de molde, en el redondo de estas páginas impresas.

La escena empieza en 1938, en plena guerra civil española, en la Cuesta de las Perdices, a nueve kilómetros de Madrid. Ambos ejércitos — republicano y nacionalista — se mantienen separados a no más de 30 metros, y en lugar de combatir con fusiles y escarabarridos a través de altoparlantes. Después de un nutrido juego de interfecciones, se escucha una voz en el lado franquista. Una voz vieja, casta, cordial: "¡Eh, rojos! ¡ exclama— ¿queréis reventar de rabia?... Vengo de Sevilla, de la plaza de toros de la Real Maestranza, ¡y he visto torear a Manolete!... "

Pimpín... da un salto. Su "lo a los franquistas es más grande que su amor a la manzanilla. Pero su vocación por las corridas casi sobrepasa su lealtad al Gobierno de la República. ¡Y el lado a Madrid sin toros!... Otra prateria de los nacionalistas: ser dueños de las zonas ganaderas de Salamanca, Sevilla y el Jarama, ¡dueños de los toros más hermosos del mundo!... Pimpín no puede más con su alma. Aquel nombre de Manolete conmueve todas sus fibras laurinas. Pero no está dispuesto a tralacionarse, y, aparentemente indiferencia: "¡Manolete! ¡voficra— debe ser un novillero de tres al cuarto, un mono-sabio cualquiera! ¡Ni yo, que no he toreado sino en becerra-das, le daría la alternativa!... Contesta, facha: ¿de qué escuela es tu Manolete: de Ronda o de Sevilla? "

—Si lo vieras en la plaza, ¡ta ml pestas por corrida! ¡Te reirías de José!... ¡Tein ta ml pestas por corrida!... "¿Y qué demonios tiene que no hayan tenido los otros? "

—Tiene duende y... qué sé yo. —¡Me tienes en ayunas, viejo fa...ista! —¡Quiéres que te cuente la corrida del domingo? —Venga. Del lado nacionalista vuelve a hablar la voz, con la lealtura tal como si conversara en la Peña de Madrid, y urguyendo a través de estas palabras lanzadas de una trincera, a otra, en medio de la noche y del duro calor del aire cas' llano: "Cuando salió el primer toro, un cárdeno de Pérez Tabarnero, Manolete lo saludó con tres verónicas ceñidas, rematadas con una media verónica... —¡Olé! —gritó Pimpín, sin poder contener su emoción e imaginando al diestro, rígido sobre la arena, la pier-

CARTAS DIRECTAS

LA NACION desea conocer la opinión de sus lectores sobre los problemas que se comentan en estas cartas que se nos envían. Pueden publicarse o no, según el criterio de la redacción.

Es un espectáculo raro el que presenta un caso médico en que el paciente con sus convulsiones estéticas e insalubres, que constituyen un peligro para la cultura, no muestra interés por el arte de su profesión. El profesional que trabaja en la actividad de su profesión, pero que no muestra interés por el arte de su profesión, es un caso raro.

—¿Tienes duende y... qué sé yo. —¡Me tienes en ayunas, viejo fa...ista! —¡Quiéres que te cuente la corrida del domingo? —Venga. Del lado nacionalista vuelve a hablar la voz, con la lealtura tal como si conversara en la Peña de Madrid, y urguyendo a través de estas palabras lanzadas de una trincera, a otra, en medio de la noche y del duro calor del aire cas' llano: "Cuando salió el primer toro, un cárdeno de Pérez Tabarnero, Manolete lo saludó con tres verónicas ceñidas, rematadas con una media verónica... —¡Olé! —gritó Pimpín, sin poder contener su emoción e imaginando al diestro, rígido sobre la arena, la pier-

—Cuando salió el primer toro, un cárdeno de Pérez Tabarnero, Manolete lo saludó con tres verónicas ceñidas, rematadas con una media verónica... —¡Olé! —gritó Pimpín, sin poder contener su emoción e imaginando al diestro, rígido sobre la arena, la pier-

Beethoven. De mi tierra. Estilino chileno. M. Valenzuela. Negrilla me he olvidado. Tánhausser. Marcha final. Blankenburg.

Para salvar la crisis económica es necesaria una cooperación colectiva

EXPRESA EL SENADOR TORRES AL COMENTAR ACTUALIDAD MUNDIAL

Hace algunos días regresó al país el senador don Isaura Torres, quien representó a Chile en la Conferencia Internacional del Trabajo, que se realizó en Ginebra, como delegado gubernamental y presidente de la delegación chilena.

Con el objeto de informar al público sobre las impresiones recogidas por el senador Torres en los diversos países que visitó, le solicitamos una entrevista a la que accedió gustoso y con el mayor agrado.

En primer término, el senador Torres, tuvo frases de agradecimiento para las autoridades y amigos de Chile en las naciones que fueron puntos en el itinerario de su viaje, para los representantes oficiales de nuestro país en esas naciones, y, muy en especial, para los organizadores de la Conferencia Internacional del Trabajo, por las finas atenciones de que en todo momento hicieron objeto a los delegados chilenos.

ESPIRITU DE COOPERACION
Como impresión general, nuestro entrevistado no vaciló en destacar como de la mayor importancia y trascendencia el verdadero espíritu de cooperación que se advierte en todos los países, aun en los que no sufrieron directamente los efectos de la guerra. Gentes de todas las condiciones sociales y ubicaciones políticas, dice, prestan su concurso efectivo a las soluciones planteadas por sus respectivos gobiernos a los graves problemas económicos derivados de la guerra.

Como chilenos, agrega, debemos llamar "espíritu de sacrificio" a esto que para los europeos es sencilla y patriótica, el espíritu de cooperación; y es porque existe en las democracias que he visitado, una admirable disciplina nacional y colectiva, y toda democracia, para subsistir y prestarse necesaria y justa de una disciplina nacional.

Si les insisto —nos agrega— en esta materia, es porque he estudiado este tema con interés patriótico en mi jira y he llegado a la conclusión de que para conseguir salvar la crisis económica mundialmente de alimentos, de sueldos y de divisas, no hacen falta leyes y serán infructuosas las buenas intenciones y la labor de los gobernantes si sigue faltando el principal: la colaboración efectiva del público.

Por ejemplo, nos dice más adelante, para referirme a un problema concreto de nuestro país, que se presenta también en Europa con graves caracteres de la escasez de divisas. Tenemos una terrible sangría de divisas por artículos que podríamos reemplazar sin peligro ni inconveniente alguno para la salud de los ciudadanos y sí con grandes ventajas para la producción y economía nacionales. En Suiza, Francia y Gran Bretaña no se consume ni un solo gramo de arroz, porque el arroz no es producto nacional y el comprarlo al extranjero significaría sacrificar divisas. La carne de vaca se vende solamente ciertos días, porque se puede reemplazar por carne de cerdo y por pescado. En Italia y Francia falta el trigo; el público acepta el racionamiento como pan y fideos de mezcla de harina de trigo con maíz o papas. En Inglaterra los restaurantes dan a elegir pan o queso, pues nadie puede comer las dos cosas.

Este espíritu de cooperación —nos agrega con énfasis el senador Torres— es lo que hace falta en nuestro país.

LA BATALLA DE LA PRODUCCION Y EL AUMENTO DE LAS EXPORTACIONES

La crisis económica y financiera, expresa nuestro entrevistado, fué el problema que más preocupó a los delegados a la Conferencia Internacional del Trabajo, y todos ellos, no sólo en sus declaraciones oficiales, sino en conversaciones privadas, estuvieron de acuerdo en que no puede haber bienestar social en los países que padecen el grave mal de la inflación. El problema reside en buscar el señalar remedio a este mal, y todos concordaron en que hay uno que debe ser considerado como el primordial y más eficaz: el aumento de la producción nacional, sobre todo de artículos alimenticios y de exportación.

Esta batalla de la producción tiene como finalidad principal el aumento de las exportaciones, que es el problema esencial de los países europeos en este momento, añade, y a cuya solución se han concentrado todos los esfuerzos de sus respectivos gobiernos. En Chile sufrimos una terrible falta de divisas. ¿Y qué hemos venido haciendo? Y asevera sin vacilación: ¡Poner por nuestra torpe y exagerada burocracia toda clase de cortapisas al comercio de exportación, que pudo y debió producir gran parte de las divisas que ahora nos faltan!

TRIGO Y CARBON
En Chile tenemos que poner el acento en el problema del carbón y resolverlo con energía y rapidez, porque no podemos seguir tolerando que la falta de producción de nuestras ricas minas esté ocasionando paralización ferroviaria, déficit de energía, que producen grave daño a la economía nacional. Tampoco es posible —agrega— que tengamos que distraer divisas para traer carbón extranjero y no nos hayamos preocupado de ayudar a las empresas privadas chilenas para obtener una explotación más racional de los numerosos yacimientos, algunos de ellos inexplotados, por falta de ayuda efectiva.

En esta al telogo, expresa el doctor Torres, debemos defender y acrecentar la producción; pero, mientras tanto, tendremos que aprender a vivir con lo que tenemos. En Francia han tenido que aprender a comer mejor (hecho que no es de otras mezclas), y comer menos (a venta está restringida), con el fin de evitar la salida de divisas y defender al agricultor de la competencia extranjera. En Italia, igual. Los italianos no pueden pasar sin comer fideos al almuerzo y comida y pan a toda hora; pero están comiendo malos fideos y poco pan y malo, porque no tienen divisas. Nosotros tampoco tenemos divisas, pero compramos trigo al extranjero haciendo el negocio del agricultor extranjero, cuan-

obrero pueda vivir en viviendas salubres y baratas.

Por su parte —dice— la Caja de la Habitación ha tenido que entregar las pocas viviendas que hasta ahora ha construido a empleados, comerciantes modestos y a muy pocos obreros. Observo —manifestó— una falta de preocupación de estos organismos estatales por mejorar las viviendas y obtener más bajos costos. En Chile se desprecian materiales que en Europa se buscan con afán y que permiten obtener casas de menor peso y, por consiguiente, con menor inversión. Volviendo a la Caja de la Habitación —agrega— esta institución se ha dedicado a construir habitaciones de excesivo costo, como por ejemplo una población que dedicó a sus empleados, disminuyendo las posibilidades del elemento obrero para obtener una habitación sana y con las mínimas comodidades. Además —expresa— el tipo de viviendas no siempre se ha ajustado a las condiciones climáticas de las distintas zonas del país. Termina a este respecto, diciendo: "Hay que entenderse, rumbos, si no queremos darles la razón a los que sostienen que la intervención del Estado en el problema de la habitación encarece su costo y retarda su solución".

HABITACIONES POPULARES
Considero, manifestó nuestro entrevistado, que para la solución del problema de la habitación en Chile es indispensable poner en juego el espíritu de cooperación o de sacrificio que puede observar en los países europeos. Las Cajas de Previsión deben preocuparse de construir únicamente viviendas de tipo económico para sus imponentes, viviendas en serie, con el objeto de lograr un menor costo y así poder ampliar los beneficios de los préstamos de edificación a mayor número de personas, ya que es muy sabido que hoy sólo un escaso porcentaje de imponentes consigue habitaciones de prestanción y considerado el problema político y económico de Gran Bretaña, Francia e Italia; después de haber observado las terribles consecuencias y

los orígenes de las "monedas enfermas", de las crisis financieras, de los descuentos y peticiones de las masas populares, de los desconciertos políticos tenemos que llegar a la conclusión de la profunda verdad que encierran las palabras del gran político francés Ramadier que, con la misma franqueza y claridad con que se dirigió a la Derecha económica, enfrentó de inmediato el problema básico en términos que deben ser reproducidos y comentados. Dijo Ramadier: "Conviene que sea bien comprendida la necesidad de la disciplina nacional. Para resurgir, es indispensable que durante una generación esta disciplina sea absoluta en todos los campos: en las organizaciones sociales, en donde es necesario que cada uno sepa que la vida del francés de hoy no es ni será, ni podrá ser la que llevaba antes de la guerra; disciplina en la administración, que debe conocer la miseria de la nación y dejar de ser servicios ricos en un país pobre; disciplina también en la vida política, porque la vida política de una democracia pobre no es la de una democracia rica. Es necesario aceptar la disciplina por los grupos y por los hombres. Los pueblos que no acepten esta disciplina voluntaria, la verán un

CONCIENCIA Y DISCIPLINA NACIONALES

Ustedes conocen mi trayectoria política, concluye el senador don Isaura Torres; no soy partidario de las dictaduras en ninguna de sus formas, ni civiles ni militares, ni capitalistas ni proletarias. Pero después de haber presenciado y considerado el problema político y económico de Gran Bretaña, Francia e Italia; después de haber observado las terribles consecuencias y

POLITICOS ACTUAN EN FORO DE LA A. DE INTELLECTUALES

Ha continuado desarrollándose en la Sala Auditorio del Ministerio de Educación Pública, el foro organizado por la Alianza de Intelectuales, sobre el tema "Chile ante el problema internacional".

Para hoy está anunciado el tema "El Derecho de Veto". Además, se tratará el tema "Los principios de la Organización de las Naciones Unidas y su aplicación en la práctica", y "Análisis de la política internacional europea".

Como relatares de estos puntos del foro actuarán los señores Raúl Juliet Gómez, ex Ministro de Relaciones; Carlos Paul, como representante de la juventud de la Falange Nacional; Valentin Teitelboim, como representante del Partido Comunista, y diversas otras personas.

El foro se realiza de 18.30 a 20.30 horas, y la entrada es libre.

Como ustedes ven, dice el senador Torres, estas son verdades amargas, pero útiles de conocer. En Chile somos celosos defensores de nuestra soberanía política; pero no hacemos nada por defendernos de la dependencia económica de que somos víctimas por la falta de una conciencia y disciplina nacionales, que ayuden a los poderes públicos a librarnos del sometimiento a lo extranjero en lo económico para que podamos obtener una verdadera libertad política en el orden interno.

Como ustedes ven, dice el senador Torres, estas son verdades amargas, pero útiles de conocer. En Chile somos celosos defensores de nuestra soberanía política; pero no hacemos nada por defendernos de la dependencia económica de que somos víctimas por la falta de una conciencia y disciplina nacionales, que ayuden a los poderes públicos a librarnos del sometimiento a lo extranjero en lo económico para que podamos obtener una verdadera libertad política en el orden interno.

QUE NO HAYA DISCURSOS ESCRITOS EN LA CAMARA

Los diputados liberales señores Alfonso Campos Menéndez, Guillermo Donoso Vergara, Manuel Montt Lehuédé y Hugo Zepeda Barrios, presentaron una modificación al Reglamento de la Cámara de Diputados, consistente en establecer que los discursos que se pronuncian en el recinto del hemiciclo deberán ser orales y no escritos, para evitar de esta manera que las materias aludidas en esos discursos sean hechos por personas ajenas a los ciudadanos que ejercen cargos legislativos.

HOY A LAS 15 HORAS SE REUNE EL CEN RADICAL PARA TRATAR PACTO SINDICAL

SOCIALISTAS UNIFICADOS

Mañana a las 20.30 horas, hablará por intermedio de Radio Cooperativa Vitalicio, el profesor don Luis Videla, dando a conocer las razones que han motivado el retiro de su candidatura a senador por O'Higgins y Colchagua.

ENTREGA DE CARNETS

A las 19 horas de hoy en el local del Partido Socialista Unificado se efectuará la ceremonia de juramento de nuevos militantes y la entrega de carnets correspondientes. Amenizará el acto el Conjunto Artístico "4 de Junio".

Directiva radical aprobó la exposición del Senador por Atacama, Isaura Torres

Una prolongada reunión celebró anoche el Consejo Ejecutivo Nacional del Partido Radical para dar una extensa exposición del senador Isaura Torres, presidente de la delegación chilena en la Conferencia Internacional del Trabajo, que se realizara recientemente en Suiza.

El senador Torres destacó, principalmente, la situación política de los países europeos que emergen de la última guerra mundial con un cúmulo de problemas que plantean nuevas situaciones a los gobernantes para la solución de

las urgentes y premiosas necesidades de las grandes masas. El senador Torres, además, dió a conocer ciertos antecedentes técnicos del desarrollo de la mencionada Conferencia Internacional, siendo corroborada su exposición por el diputado Hermes Abumada, miembro de la delegación chilena a la Conferencia Internacional del Trabajo.

Al término de la exposición del senador por Atacama, fué unánimemente aplaudido por los asistentes a la reunión de anoche.

PACTO RADICAL - SOCIALISTA
A las 15 horas de hoy se reunirá extraordinariamente el Consejo Ejecutivo Nacional del Partido Radical, para preocuparse del entendimiento sindical con el Partido Socialista.

En la mañana de ayer dirigentes de los mencionados partidos celebraron una prolongada entrevista para proseguir esas negociaciones, informándose que existirían aún ciertas dificultades para su ratificación definitiva, las que serían superadas en el día de hoy.

RADICAL DEMOCRATICO
Anoche el presidente de la Junta Central del Partido Radical Democrático, diputado Marcelo Ruiz Solar, ofreció un cóctel, ocasión en la cual dió a conocer las razones que justificaban la existencia de esa colectividad política, diciendo que rechazaba todo predominio de partidos o instituciones de tipo totalitario, agregando que defenderían las instituciones constitucionales y democráticas.

CONCENTRACION CONSERVADORA
El Departamento Sindical del Partido Conservador, celebró anoche una concentración en el Club Fernández Concha, en la que hablaron los señores Cruz Coke y Horacio Walker, destacándose la actitud adoptada por el Partido Conservador en la pasada elección presidencial.

Esta reunión política puso su acento en la crítica a la acción desarrollada por los partidos que triunfaron en las elecciones presidenciales de 1938.

ASAMBLEA RADICAL "PEDRO AGUIRRE CERDA"

En conformidad a la Circular No. 2935 del Consejo Ejecutivo Nacional del Partido Radical para la elección de miembros del Consejo Provincial, se ha designado a las siguientes personas en las mesas receptoras de sufragios:

- 1. MESA: Arce Villegas Arístides, Abalio Monasterio Eleazar, Burgos Mendoza Julio, Abranovich Rabinovich Isaac, Ahumada Acuña Alfredo. — Suplentes: Arancibia Marín José, Justino González Ormazabal Ursicino; Darrigrandi Aguirre Gil, Suplentes: Figueroa Silva Emiliano; Fernández Fournel Fernando.
- 2. MESA: Herrera Araya Ulises, León Tolosa Tránsito; Ibar Oliveri Antonio; Fernández de Sutil, Isabel; León Gaste Alfredo, Suplentes: Leiva Sepúlveda Luis, Hesse Novoa Fernando.
- 3. MESA: Maraboli Loyola Nicolás; Ramírez Riveros Hernán, Méndez Oyarzún Abilator Quispe; Labra Luis, Marín Medina Josías, Suplentes: Melo Aravena Osvaldo; Valdivia Jiménez Fernando.
- 4. MESA: Sepúlveda San Martín Juan; Verdugo Herrera Roque; Valenzuela Valenzuela José; Vargas Oyarzún Jorge; Martínez Martínez Luis, Suplentes: Matta Marcondes Rosario; Aguirre Le Duhart Sara.

Las mesas se constituirán el sábado 6 del presente, a las 15 horas, en el Club Radical, Catedral 1359, y la elección se efectuará en el mismo local el domingo 7 del presente, de 15 a 21 horas.

EL PRESIDENTE.



"LA NACION" 14 DE MAYO DE 1945
DESDE ENTONCES Y EN TODOS LOS PRINCIPIOS DE ESTACION
LLEGA EL
HOMBRE FELIZ A

Casa García

EL LUNES, SONRIENTE, LE VIMOS DE NUEVO LLEGAR A NUESTRO DEPARTAMENTO CAMISERIA Y COMPRO:

- 1 Camisa de popelina, \$ 178; 1 Camiseta de algodón mercerizado, \$ 35; 1 Corbata de seda, \$ 19.80; 1 Suspensor de cuero, \$ 59; 1 Calzoncillo de piel, \$ 62; 1 Par sockets de hilo, \$ 16; 1 Par ligas, buen elástico, \$ 44; 1 Pañuelo batista importado, \$ 15.50; 1 Cinturón de cuero, \$ 50; 1 Par guantes cuero, \$ 145. TOTAL: \$ 624.30.
- Después pasó a la Sección Zapatería, donde compró 1 Par zapatos Gun-Metal, \$ 220. En seguida a Sombrerería, comprando 1 Sombrero de fieltro, de nuestra acreditada marca Monza, \$ 195. Luego compró en Sastrería 1 Ambo de fino casimir, \$ 1,180. Y finalmente, en Perfumería, 1 Colonia Atkinson, Cuero Ruso, \$ 75.

CASA GARCIA PASE 45975

NOTA.- El primer vendedor debe tomar el nombre y dirección del cliente.

Fecha: 19 de Mes Septiembre 1947 Hora: 10.30

Señor: HOMBRE FELIZ

Calle: AVDA LYON N.º 395

Barrio: NUÑOA

CUENTA: PAGADO

Vend.	Boleta	\$	Cte.
1	39. Camiseta 33202	624	30
2	11. Zapatería 23210	220	00
3	16. Sombrerería 38357	195	00
4	101. Sastrería 4534	1.180	00
5	4. Perfumería 2654	75	00
		7.229	30
6			
7			
8			
9			
10			

Observaciones: LLEVA TODO PUESTO MANDAR ROPA USADA.

ASI CONTRIBUYE AL ABARATAMIENTO DE LA VIDA

Casa García

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos: Casilla 3224

LENCERAS Y BORDADORAS A MANO Y MAQUINA, QUE DESEEN TRABAJAR EN SU CASA, NECESITAMOS

EL HOTEL CRILLON.



Manifestación a la señora Rosa Moral de Grau en el día de su onomástico. Asistieron: señor Grau y señora María Torm de Grau, señor Luis Grau y señora Berta Unanue de Grau, Contador y señora Amelía de Contador, señoras Marichu Gispizazu y Cecilia Colosía, y los señores Jaime Tohá y Mateo Moral.



de su cumpleaños, la señorita Ximena Vergara Rojas ofreció un té a sus relaciones. Sofía Fuenzalida Valls, Nenita Luarte Guillano, María Soledad Ceballos Bustos, María para Rojas, Erna Brokering Christie, Florencio Ceballos Bustos, Erwin Brokering Christie Kleumann, María Eugenia Vergara Rojas, René Frías Romero, Carmen Ceballos Bustos, Angélica Arancibia, Walter Brokering Christie, Manú Frías Romero, Eliana Arancibia, Angélica Ceballos Bustos, María Isamit, Elisa Arancibia, Patricia Frías Romero, Gloria Arancibia, Patricia Quezada y María Teresa Ceballos Bustos.

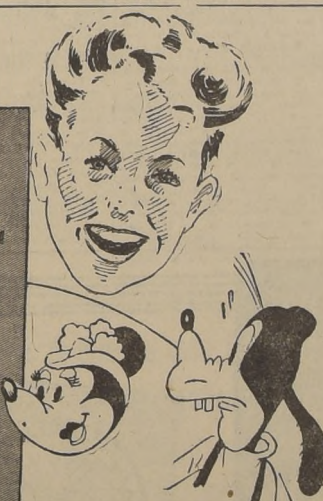
TE. — Un grupo de amigas de la señora Olga de Bossi, esposa del nuevo Ministro de Italia en Cuba, le ofrecerá hoy un té de despedida, en el Hotel Miramar, con motivo de su alejamiento de Chile.

SEWELL CASI ESQUINA ALAMEDA 889 21 de MAYO

de novedades exclusivas en ternos y abrigos de medida y de media confección, a precios muy convenientes RECIBEN HECHURAS CON FORRO DE SEDA A \$ 600.—

MESES PLAZO

TE INFANTIL CINE SONORO
con dibujos animados
Todos los VIERNES y DOMINGOS a las 5 P. M.
en la **CABANA**



Los DOMINGOS TE-CONCERT en el DINING ROOM con la Orquesta de IZIDOR HANDLER

Oriente PLAZA DE ITALIA

En honor de los Ministros de Educación Pública y Defensa Nacional.

El jueves próximo se efectuará en la "Mesa del Recuerdo" del Club Coquimbo-Atacama, la manifestación en honor de los Ministros de Educación Pública y de Defensa Nacional, señores Enrique Molina Garmendia y general don Guillermo Barrios Tirado, reunión de carácter estrictamente social, que ha despertado entusiasmo entre los comprovincianos de los festejados.

En el Hotel Carrera.

Manifestación a la señorita Joan Merril. — Sus relaciones la hicieron objeto de una manifestación que le ofrecieron ayer en este hotel, y que tuvo como objeto despedirla de Chile y augurarle feliz viaje, con motivo de su próximo regreso a los Estados Unidos de Norte América.

Manifestación a la señora Marian Ramirez de Viduaraza. — Un grupo de sus amigas la agasajó en la tarde de ayer con una manifestación que le ofrecieron para augurarle éxito en su próximo viaje al Uruguay.

Manifestación a la señorita Irene Lazo Ortúzar. — Sus amigas han organizado una manifestación en su honor, la que se llevará a efecto esta tarde, y con la cual la despedirán de su vida de soltera.

La lista de adhesiones permanecerá abierta hasta las 12 horas de hoy en la caja

central de este establecimiento.

Manifestación a la señorita Silvia Jiménez Riquelme. — Con motivo de contraer próximamente matrimonio, sus amigas la agasajarán mañana, en cuya ocasión le ofrecerán una manifestación.

Banquete a la señorita Elena Hazbun Muñoz y señor Jorge Hazbun Díaz. — Sus relaciones sociales los harán objeto de un banquete que ofrecerán en su honor, el sábado 13 del presente, y que tiene por objeto agasajarlos por celebrar próximamente su matrimonio.

La lista de adhesiones está en la caja central del hotel.

En el Salón "Millaray". — El Comité Nacional de Servicio Social ofreció en la tarde de ayer una manifestación en el Salón "Millaray" a la señorita Julia Revoco, para despedirla de Chile por su próxima partida a Venezuela.

MATRIMONIOS. — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María de la Luz Barros Amunátegui con el señor Alvaro Donoso Flores.

Hicieron la visita de estilo don Alvaro Donoso Donoso y señora Eugenia Flores de Donoso.

Mañana contraerán matrimonio:

La señorita Mónica Aguirre Tupper con el señor Jaime Varela Chadwick.

—La señorita Lucía Opazo Valenzuela con el señor Enzo Accorsi Teuthon.

—La señorita Isabel Peñañiel Rossetot con el señor Andrés Morandé Tocornal.

—La señorita Paz Domínguez Barros con el señor Juan Patricio Huneuse Salas.

—La señorita Cecilia Hurtado Echeverría con el señor Jaime Ross Gibson.

—La señorita Graciela de la Cerda Valdés con el señor Luis Donoso Castro.

—En Vifa del Mar, la señorita María Cristina Videla Aguirre con el señor Julio Cañas Staamöeller.

—En Vifa del Mar, la señorita Panchy Petrinovic Soriano con el señor Alfredo Dropelpmann Croharé.

BENDICION DE UNA IMAGEN. — Circula la siguiente invitación:

"Edmundo I. Rivera Marambio, Pbro., presidente de la Fundación "Dr. I. Marcial Rivera A.", de Colonias para Licosos, Escuelas Técnicas y Normales, salud muy atentamente a usted, esquiladores, ex alumnas y benefactoras de esta institución, y tiene el agrado de invitarlos a la bendición de una imagen de San Rafael Arc, en la Ermita (a Farellones), protector de los caminantes y esquiladores, que se efectuará mañana, a las 15.30 horas, y le ruega se digne aceptar el cargo de padrino.

Presidirá el Excmo. señor D. Teodoro Eugenin, y dirigirá la palabra el Pbro. don Pedro Muñoz V., Párroco de San Lázaro. Un coro de alumnas del Liceo No 2, dirigido por la señorita Juanita Eobadilla S., tendrá a su cargo la parte musical.

Efectuada la ceremonia, se visitará el terreno y los trabajos del primer Preventorio para alumnas y profesorado.

De antemano le queda muy reconocido por su asistencia S. S. S. y Capellán".

HOMMAGE A M. GEORGES DUHAMEL. — L'Alliance Française organise un déjeuner au Stade Français le samedi 6 septembre à 13 h. 15 précises en l'honneur de Monsieur Georges Duhamel, de l'Académie Française, et Président de l'Alliance Française dans le monde, et Madame Duhamel.

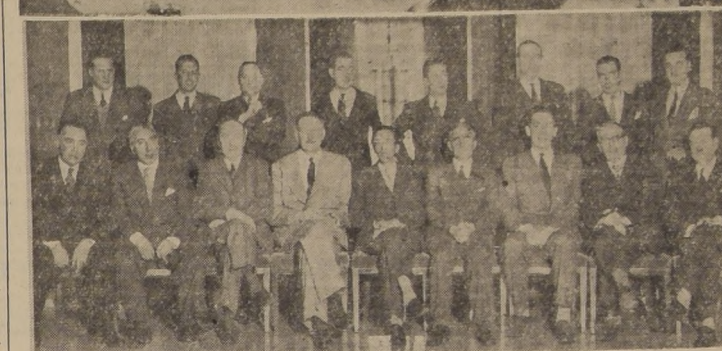
Tous les Français et amis de la France sont invités à assister à cette manifestation.

Les dames sont spécialement invitées. S'inscrire au Stade Français, Maison de France, avant le vendredi 5 à 18 heures.

SU DESTINO, consúltelo a la orientalista, SEÑORA ROSINA que atiende diariamente, en SOTOMAYOR N.º 786

MATERNIDAD "LUISA KAPLAN" ARTURO PRAT N.º 139 TELEFONO: 83128 SERVICIO MEDICO PERMANENTE

EN EL HOTEL CARRERA.



El Ministro de Relaciones Exteriores, subrogante, don Alberto Baltra C., ofreció el miércoles 3 un almuerzo en el Hotel Carrera en honor de la Delegación Parlamentaria Británica que visita nuestro país, formada por los señores Stanley Evans, Hugh Fraser, George Woods, James Dalhous Murray y Robert Stewart, y a la que fué especialmente invitado el Excmo. señor Embajador de Gran Bretaña en Chile. — En la primera foto se puede ver al Honorable Diputado laborista británico Mr. Robert Stewart, en los momentos de pronunciar un discurso agradeciendo el homenaje, y en la segunda a los asistentes a la reunión.

ESPECTACULOS

ANDRE MAUROIS EN EL MUNICIPAL

El charlista surge rápido en medio de muebles curvos y des-pampantantes y horribles flores rojas. Se sienta con soltura de profesor y escritura su público.

Tiene la cabeza típica del intelectual. Esa armonía de cabellos blancos y ojos brillantes e inteligentes, se quiebra en la audaz curva de la nariz y en el labio caído. La voz es grata. Un poco asexuada, según señala alguien a nuestro lado, pero suave y de una fonética rigurosa. El conferenciante domina su tema. Habla con cierta pasión contenida, con amable ironía. Sin embargo, el orden de la charla es desarticulado algunas veces, como el profesor que va diciendo su clase un poco al albur de pensamientos y sugerencias.

Comienza André Maurois diciendo que está en Santiago y que tal vez sería fácil celebrar aquí una sesión de la Academia Francesa (alusión, sin duda, a la presencia en nuestra capital de varios escritores galos). Esta frase nos da en seguida la tónica de la charla. Porque el escritor ha empleado esa sencilla superficialidad de que ya teníamos noticia. Creyendo encontrarse ante un público de mediana calidad intelectual, ha insistido en detalles que un alumno de humanidades conoce. Sus alusiones al amor en la antigüedad visto a través de Homero o de los trágicos, para continuar con Racine, son apenas pequeñas florituras sobre un tema que invitaba a su profundización.

Maurois refiere la historia del estudiante yanqui que no comprende la tragedia amorosa de Fedra y de Hipólito. "¿Por qué no se divorcia?", exclama el joven con su especial mentalidad moderna. André Maurois va intercaldando en su charla historias divertidas que hacen sonreír al público, y, ejemplarizando con Flaubert, con Balzac, con Proust, con Stendhal de quien nos refiere el mecanismo de su cristalización amorosa, va perfilando su criterio del amor moderno, sin abandonar un solo instante el tono de trivialidad apuntado.

Refiere la página de Proust, el beso de Albertina, y nos descubre que las mujeres realizan una literatura de sentimiento y no de acción, de sensación y no de ideas. Vuelve a insistir sobre el concepto yanqui del amor, y cita el aviso de una universidad norteamericana en la cual se aseguraba a las alumnas una noventa por ciento de matrimonios garantizados.

Más adelante, al referirse en este esbozo epidérmico de la psicología del amor a distintos países, cuenta la historia de la dama y del hipopótamo del Zoo de Londres. Con las palabras de un profesor de la Universidad de Lovaina, palabras de una gran nobleza, y con breves reflexiones sobre la dignidad del matrimonio — "esa larga conversación" —, termina André Maurois su amable, discreta y superficial charla.

El público escuchó devoto y atento las palabras del novelista. Se advertía, empero, cierta decepción ante el tono descaído y ligero. No en vano estaban ante el autor de unas obras magníficas. Hubo algunos secesos ante inevitables toses. Creemos, sin embargo, que doscientos pesos dan derecho por lo menos a alguna modesta y primaveral tosecilla.

CRITICO.

A ESTADOS UNIDOS. — Ayer se dirigió a Washington la señora Olga Díaz Salas.

DESPEDIDA DE SOLTERA. — Mañana, a las 17 horas, se ofrecerá una despedida de soltera a la señorita Eliana Ernts Frene, en el Hotel Crillon.

Las inscripciones se reciben en la caja del hotel o a la señorita Loly Sepúlveda Zingoni, teléfono 491372.

NACIMIENTOS. — Han nactido:

—Una hija de don José María Guzmán y de la señora Olga Astaburuaga de Guzmán.

—Una hija del señor Hernán Cardemil y de la señora Yolanda Rioseco de Cardemil.

—Una hija del señor Arturo Valderrama y de la señora Inés Letelier de Valderrama.

—Una hijita del señor Ro-

MATRIMONIO. — Ha contraído matrimonio privadamente la señorita María Caballero M. con el señor Mario Belincke G.

In memoriam.



El 6 de Septiembre de 1947, se cumple el segundo aniversario del fallecimiento de nuestra querida e inolvidable hija y hermana, señorita Graciela Ibarra Pinto, que cuando más se esperaba de su inteligencia el destino tronchó su vida. Su recuerdo vivirá eternamente en los suyos, que sólo tienen el consuelo de rogar a Dios por su alma. Por tal motivo se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la capilla del Cementerio General, a las 11 horas. Rogamos a todos los que fueron sus amigos nos acompañen.

LA FAMILIA

AL EXTRANJERO. — Ayer partió con destino al Callao y Nueva York, el vapor "Santa Isabel", llevando como pasajeros, entre otros: doctor Gastón Lachaise Barmach, señora Eliana Briceño Vásquez de Lachaise, señorita Iris Lachaise Briceño, reverendo Mauricio Darbarin Etayo, señor Eduardo Cañas Lira, señora Luisa Rivera Reyes de Cañas, señorita Raquel Cañas Ibañez, señor Waldo Barrueto Hermosilla, señor Héctor Figueroa Urrutia, señora Josefina Ferari Valdés de Edwards y señora Pila Subercaseaux Aidunate.

—Una hija de don José María Guzmán y de la señora Olga Astaburuaga de Guzmán.

Al formar su hogar... en el MATRIMONIO.

Hágalo feliz, con muebles finos y al alcance de todos los presupuestos

MUEBLERIA LA "EUROPEA"

inicia este mes gran rebaja con 20% descuento en todas sus secciones: dormitorios — comedores y halls modernos, normandos y rústicos.

MUEBLERIA "LA EUROPEA"
ALAMEDA 1673 A PROVINCIAS DESPACHOS SIN RECARGO

CLAUSURA DE LA CASA GRACE

Por Decreto del Comisariato General de Subsistencias y Precios, N° 7,720, del 4 del actual, se ha clausurado a la Casa Grace por el término de 48 horas.

Este Decreto se funda en los siguientes hechos:

1°—Que la Firma Grace habría vendido por intermedio de uno de sus vendedores una partida de azúcar a uno de sus clientes almaceneros, con la obligación de entregar 37 sacos a determinado establecimiento industrial, con el sólo objeto de obtener así un mayor precio;

2°—Que la Firma Grace habría subordinado la venta de azúcar a la compra de otras mercaderías.

Ambas imputaciones carecen en forma absoluta de veracidad, como pasamos a demostrarlo:

La Casa Grace hace la distribución del azúcar a los precios oficiales fijados por el Comisariato General de Subsistencias y Precios, y bajo el control y la vigilancia de este Organismo, ejercidas por uno de sus Inspectores que cumple sus funciones en forma directa y permanente.

Ninguna venta de azúcar se cursa sin la autorización escrita de este funcionario del Comisariato, quien otorga una guía de libre tránsito para el transporte de la mercadería.

Por Decreto del Comisariato, existen dos precios de venta al por mayor para el azúcar: Uno de \$ 7.785 el kilo a los almaceneros para la venta directa al consumidor, y otro de \$ 12.785 el kilo para el industrial, quien debe consumirla en la elaboración de sus productos.

Uno de nuestros vendedores, en un acto absolutamente particular, ajeno a nuestro control, en connivencia con un almacenero, procedió a revender parte de la cuota de éste a un establecimiento industrial, el que como tal sólo podía adquirir el azúcar al precio fijado para los industriales, obteniendo por este medio, dicho establecimiento, azúcar a un precio menor que el que habría debido pagar, y el almacenero un sobreprecio que repartió con nuestro vendedor.

La segunda imputación la rechazamos en forma terminante, debido a que jamás nuestra firma ha condicionado sus ventas de azúcar a la adquisición de otros artículos.

Las actuaciones imputadas a vendedores nuestros constituyen hechos en que han intervenido en forma particular, sin control posible de parte nuestra y violando instrucciones precisas que les han sido impartidas. En consecuencia, nuestra firma, y ninguna otra, podrían ser responsabilizadas por tal clase de hechos.

La clausura fué decretada por el Comisariato sin que se haya sometido nuestra firma a investigación alguna, y esta sanción nos ha sido aplicada sin oírnos y privándonos de toda oportunidad para ejercer una legítima defensa.

Hemos protestado, con toda energía, de la medida de clausura que tan injusta y arbitrariamente nos ha sido aplicada, y nos reservamos el derecho de perseguir las responsabilidades pertinentes.

GRACE Y CIA (CHILE) S. A.



Una gran fila de banderas encabeza el desfile de los miembros de la Legión Norteamericana por la Quinta Avenida. Más de un millón de espectadores congestionaron las calles donde se realizó el desfile, el 30 de agosto. (FOTO ACME).

GLATERRA DISMINUI RECIBIO UN REGALO Y IMPORTACIONES ALGODON

WASHINGTON, 4 (U. P.).— Los miembros del Departamento de Agricultura esperan que Gran Bretaña reduzca sus importaciones de algodón norteamericano a menos nivel del año pasado, y dicen que los británicos tendrán que hacer una de dos cosas: "o tratar de resolver el problema con las industrias de algodón en rama o permitir la participación de los británicos en el cultivo de algodón en rama".

Consejo Económico y Social estudiará proyecto que se debatirá en Bogotá

WASHINGTON, 4 (U. P.).— El secretario del consejo económico y social interamericano, Luis Gardel, dijo a la United Press que dicho organismo será convocado probablemente la semana próxima con el objeto de estudiar la resolución adoptada por la Conferencia de Petrópolis respecto al proyecto económico que se debatirá en Bogotá, y también sobre la conferencia económica especial que deberá reunirse a fines de 1948.

El secretario del consejo económico y social interamericano, Luis Gardel, dijo a la United Press que dicho organismo será convocado probablemente la semana próxima con el objeto de estudiar la resolución adoptada por la Conferencia de Petrópolis respecto al proyecto económico que se debatirá en Bogotá, y también sobre la conferencia económica especial que deberá reunirse a fines de 1948.

El secretario del consejo económico y social interamericano, Luis Gardel, dijo a la United Press que dicho organismo será convocado probablemente la semana próxima con el objeto de estudiar la resolución adoptada por la Conferencia de Petrópolis respecto al proyecto económico que se debatirá en Bogotá, y también sobre la conferencia económica especial que deberá reunirse a fines de 1948.

El secretario del consejo económico y social interamericano, Luis Gardel, dijo a la United Press que dicho organismo será convocado probablemente la semana próxima con el objeto de estudiar la resolución adoptada por la Conferencia de Petrópolis respecto al proyecto económico que se debatirá en Bogotá, y también sobre la conferencia económica especial que deberá reunirse a fines de 1948.

Doris Duke se casa de nuevo

PARIS.— La hermosa heredera norteamericana Doris Duke, sonrió feliz a su nuevo esposo, Porfirio Rubirosa, ex yerno del Presidente Trujillo, de la República Dominicana, Doris y Rubirosa contrajeron matrimonio en la Legación Dominicana de esta capital. (FOTO ACME).

Se inició proceso contra terroristas judíos en Alemania

HANOVER, 4 (U. P.).— La Corte Militar Británica inició en sesión secreta el primer proceso contra supuestos terroristas judíos —tres polacos y un alemán— acusados de tratar de volar trenes militares británicos cerca de Hannover, en junio pasado. El proceso es el resultado de dos meses de investigaciones realizadas por agentes del servicio secreto británico y coincide con la llegada a Hamburgo de tres barcos cargados con judíos refugiados que no lograron entrar a la Palestina y rehusaron desembarcar en Francia.

El Midway cumple una misión confidencial

WASHINGTON, 4 (U. P.).— El portaaviones de 45.000 toneladas "Midway" se encuentra en la zona de las Bermudas en una "misión confidencial", pero la Marina ha guardado un profundo silencio respecto de las informaciones de que el portaaviones servirá de plataforma de lanzamiento para un proyectil cohete V-2 alemán.

Comunes discuten proposición de que EE. UU. redistribuya el oro almacenado en Fort Knox

LONDRES, 4.— (U. P.).— (Por HOMER JENKS).— Los miembros de la comisión de relaciones exteriores de la cámara de representantes en Estados Unidos discutieron con el Canciller británico Ernest Bevin, la propuesta de éste para que Estados Unidos redistribuya el oro que se encuentra almacenado en el Fort Knox, en favor de la recuperación económica mundial.

NOTICIAS DE AMERICA LATINA

BUENOS AIRES, 4.— (U. P.).— El automovilista Domingo Sanguinetti se propone unir 14 provincias argentinas en cinco días. Partirá de Buenos Aires el 30 del presente a las 10 P. M., para terminar la prueba cinco días después en la ciudad de Luján, donde tomará parte en los actos con motivo del Día del Camión.

BUENOS AIRES, 4.— (U. P.).— Durante tres horas estuvo reunido el Consejo de Gabinete, considerando los problemas que analiza el Consejo Económico Nacional. También se trataron diversos aspectos del plan quinquenal.

BUENOS AIRES, 4.— (U. P.).— Una prolongada entrevista mantuvieron esta mañana el general Floriano Velasco, ex jefe de policía, y el Ministro de Interior, Angel Borlenghi, sabiendo que estudiaron varios aspectos de la situación política en la provincia de Corrientes.

BUENOS AIRES, 4.— (U. P.).— Además de autorizar nuevamente la cotización de la libra esterlina, el Banco redujo parcialmente la prohibición de importaciones en general, decretada el 25 de agosto, permitiendo la importación temporal de algunas materias químicas, productos petrolíferos, acero y otros.

LIMA, 4.— (U. P.).— Ha llegado a esta capital Paul Bastid, diputado por París a la Asamblea Nacional, catedrático de Fisiología del Derecho, y miembro de la Academia de Ciencias Morales y Políticas, quien se halla efectuando un viaje por Sud América. Permanecerá algunos días en Lima.

Escuela Militar venció anoche en básquetbol a la U. Española 27 - 23

En la cancha del Famae, y adversario más, continuaron las imprecisiones en los tiros, y de ahí entonces que se hayan tenido que contentar con llegar al final del tercer cuarto con el score de 22-18. Estos cuatro puntos de ventaja, fueron los que conservaron hasta el final, lo que da por sí constituye una prueba elocuente de la regularidad con que se jugó en los últimos diez minutos.

Además de autorizar nuevamente la cotización de la libra esterlina, el Banco redujo parcialmente la prohibición de importaciones en general, decretada el 25 de agosto, permitiendo la importación temporal de algunas materias químicas, productos petrolíferos, acero y otros.

"El acuerdo de Defensa Continental es el acto más estimulante de la postguerra"

Presidente Truman parte a Rio



WASHINGTON.— El Presidente Truman acompañado de su esposa y su hija Margaret, el Embajador brasileño Carlos Martins y esposa, en los momentos en que suben al "Independence" para partir a Rio de Janeiro. (FOTO ACME).

Toda América apoyará gestión argentina en favor de Italia

LAKE SUCCESS, 4.— (U. P.).— El Dr. Rodolfo Muñoz, principal asesor de la delegación argentina, informó que las delegaciones de todas las repúblicas americanas apoyarán plenamente los esfuerzos de Argentina en la Asamblea General de las Naciones Unidas para que se alivie la carga impuesta a Italia mediante el tratado de paz, y que Argentina espera también obtener el apoyo de por lo menos los Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia.

El Dr. José Arce, jefe de la delegación argentina, sometió el miércoles a la Secretaría General de las Naciones Unidas una resolución pidiendo oficialmente a la Asamblea General que invite a las potencias firmantes del tratado italiano a celebrar una reunión para considerar una reducción en las reparaciones exigidas a Italia y la eliminación de otras partes del tratado que perturban la rehabilitación económica y están causando un continuo desasosiego político en dicho país.

Alborotó a B. Aires con su nueva tenida

BUENOS AIRES, 4 (U. P.).— Ignacio J. Almirón, de 25 años de edad, al cual sus amigos le hicieron creer que era el representante genuino del "último grito de la moda", alborotó en la tarde de ayer la elegante arteria porteña de Florida cuando se paseó vestido con una de las más conocidas caricaturas cómicas que aparecieron en Buenos Aires, y que representaba la extravagancia de la moda masculina.

El saco cubría diez centímetros sobre el hombro y el sombrero imposibilitaba verle la cara dado sus enormes alas. El pantalón casi le llegaba hasta el cuello, lo que impedía que se viera su cara, extremadamente exagerada. Cuando Almirón se presentó en Florida fue tal la aglomeración de gente que debió ingresar en un vehículo para el traslado de los coches al través de las calles que cruzan Florida quedó interrumpido.

EL PAPA HABLARA HOY POR RADIO

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (U. P.).— El Papa hablará mañana por radiotelefonía, con motivo del Congreso Mariano que se celebra en Maastricht, Holanda.

EE. UU. podría enviar todo el carbón que necesita Europa

WASHINGTON 4 (U. P.).— Fueron allegadas al Gobierno dijeron que Estados Unidos podrá suministrar los 40 millones de toneladas de carbón que se dice que necesitará Europa Occidental en 1948, si se cuenta con suficientes trenes de carga y no hay huelgas. Sin embargo expresaron el temor de que esos países sufrirán de escasez de carbón durante el próximo invierno, a menos que se logre aumentar el número de vagones para transportar carbón de las minas norteamericanas.

Países americanos ansiosos fomentan la paz y el bienestar de todo el mundo

Discurso del General Marshall

WASHINGTON, 4.— (U. P.).— (Por Roscoe Shipley).— El Secretario de Estado Marshall, dijo esta noche, que el acuerdo unánime de 19 naciones americanas sobre el tratado de defensa hemisférica, "es el acto internacional más alentador y estimulante, desde la terminación de las hostilidades".

En el discurso que pronunció por radio, conjuntamente con el presidente del Senado, Arthur H. Vandenberg, dijo que los resultados de la Conferencia de Petrópolis muestran sin la menor duda, que las naciones americanas ansiosas fomentan la paz y el bienestar del mundo, y que ello puede lograrse sin demoras, y sin la propaganda tendiente a confundir y entorpecer los esfuerzos que Estados Unidos y otros países han hecho en los dos últimos años para lograr aquellos objetivos.

Marshall no mencionó directamente a la Unión Soviética como la fuente de esa "propaganda", pero dejó entender con claridad que se refería a ese país.

El Secretario de Estado y Vandenberg, hablaron por radio para informar sobre la Conferencia de Petrópolis, en los momentos en que la situación de Europa se ha tornado tan grave, que se habla de prestarle ayuda norteamericana antes de que se inicie la aplicación del Plan Marshall.

Suárez V. afianzó su posición como Jefe Ejecutivo de Ecuador

"LA EXISTENCIA DE DOS O TRES GOBIERNOS IMPIDE MI VUELTA A ECUADOR", DIJO VELASCO IBARRA

LIMA, 4.— (UP).— El depuesto Presidente de Ecuador, Dr. José María Velasco Ibarra, ha debido quedar en esta ciudad, en su vuelo de regreso a su país por órdenes emanadas del Presidente interino Mariano Suárez Veintimilla, manifestó a la United Press, que, el fracaso de las gestiones para restaurarlo en la Presidencia, resultó del hecho de que hay dos o tres supuestos gobiernos simultáneamente en Ecuador.

Velasco Ibarra, que partió de Buenos Aires, el miércoles, con el propósito de dirigirse a Ecuador por la vía aérea, hubo de quedarse en esta ciudad cuando Suárez Veintimilla dijo que el aeroplano que lo conducía no le sería permitido aterrizar en ese país. El ex Presidente se alojó en el Hotel Bolívar, y visitó la United Press para obtener noticias sobre los últimos acontecimientos en su patria. Hizo a la United Press la siguiente declaración:

"El Ministro de Defensa de Ecuador, coronel Carlos Manchefo, abusó de la absoluta confianza que en él depositaron el pueblo y el Gobierno y el 23 de febrero con pelotones militares a la Casa Presidencial, y de mantener luego preso al Presidente de la República, atrayendo con amenazas su renuncia, y de obligarlo a salir desterrado al exterior, destruyó todas las instituciones jurídicas y constitucionales del pueblo ecuatoriano. A los pocos días los miembros del Ejército ecuatoriano reaccionaron y depusieron al coronel Manchefo."

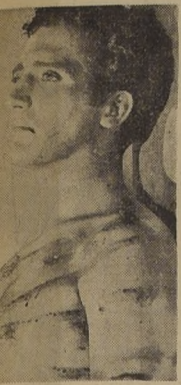
Lo justo era reparar en seguida el atentado y llamar al legítimo Presidente del Ecuador para que ocupe su puesto, del que se le despojó por la fuerza armada.

PARO OBRERO DE 90 MINUTOS HABRA HOY DIA EN PARIS

PARIS, 4.— (UP).— (Por Joseph Grigg).— Disgustados y protestando por el alto costo de la vida y las reducidas raciones de pan, alrededor de medio millón de obreros parisienses se preparan para efectuar mañana un paro de 90 minutos, en tanto que el presidente del Consejo, Paul Ramadier, anunció que la manifestación no afectará mañana a las principales líneas de ferrocarriles. También continuará el trabajo en los servicios de correo y de electricidad.

El paro se ha fijado en una hora para todos los servicios de autobuses y trenes subterráneos de París, entre 3.30 y 4.30 de la tarde, para que los servicios estén restablecidos a tiempo cuando millares de obreros terminen sus trabajos y marchen a reunirse al histórico Campo de Marte, junto a la Torre Eiffel.

SALAZAR, EN UNA PRODUCCION MEXICANA



Abel Salazar

Abel Salazar que nos ha pro-
ducido el departamento de
Columbia Pictures, se
sabe que el martes se
en el Teatro Santa Lu-
película "El Príncipe del
o", novedosa película que
niza el galán Abel Sala-
zando la heroína nuestra
ríola Malú Gatica.

PRAGUER COELHO LA RADIO MINERIA

Exquisita y distinguida so-
brasileña Olga Prager
iniciará el domingo próxi-
a serie de conciertos en la
Radio Sociedad Nacional
nería, emisora que la ha
ado para que cumpla su
temporada en esas ondas
e duda que el sólo anuncio
a Prager Coelho es desde
interés, pero si agregamos
Dirección de C. B. 106 pre-
en su escenario a los me-
su elenco para adornar el
de presentación de esta so-
llegamos a la conclusión
tamos ante un espectáculo
l y que no podemos escu-
larlamentar.
os ha dicho que las perso-
e deseen asistir al debut de
Prager Coelho, pueden re-
us invitaciones en las ofi-
de la broadcasting mencio-

TEATRO MUNICIPAL 18.º Y ULTIMO CONCIERTO DE LA TEMPORADA OFICIAL DE CONCIERTOS SINFONICOS Y PRESENTACION EN CONJUNTO, POR PRIMERA VEZ, DE HOY 19 HORAS

COROS POLIFONICOS DE CONCEPCION ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

CANTATA Nº 4, DE J. S. BACH
PARA COROS Y ORQUESTA

BACH-VAN DOOREN
"PRELUDIO Y FUGA", PARA ORQUESTA

MISA DE REQUIEM, de Gabriel Faure
PARA COROS, SOLISTAS Y ORQUESTA

Baritono solista: JENARO GODOY — DIRECTOR: VICTOR TEVAH — Soprano solista: BLANCA HAUSER

UN BUEN CONCIERTO MUSICAL HABRA HOY EN EL MUNICIPAL.

A las 19 horas de hoy tendrá lugar en el Teatro Municipal, el 18.º y último concierto de la Temporada Sinfónica Oficial, bajo la dirección del maestro Victor Tevah. Parte principal en este concierto de clausura de la temporada tendrán los Coros Polifónicos de Concepción que dirige Arturo Medina, y que se presentan por primera vez con la Orquesta Sinfónica de Chile, en Santiago.

Las obras elegidas para este concierto son la Cantata N.º 4 de J. S. Bach, y el Requiem de Gabriel Faure, dos obras que por su notable diversidad entre sí, permitirán agullatar mejor que nunca antes las enormes posibilidades del Conjunto de Concepción en la música polifónica.



En el grabado aparecen Mirtha Legrand, Osvaldo Miranda y Juan Carlos Thorry, principales intérpretes de la comedia "El Retrato", que la Sociedad Cinematográfica Band y Salas Ltda., presentará el martes 10 en el crán del cine Central. Se nos dice que esta película es la primera de la productora "Emelco", de Buenos Aires.

PATRICIA MORGAN NOS PRESENTARA UNA OBRA INFANTIL EL DOMINGO

General interés ha despertado el anuncio, para el domingo próximo, del cuento escenificado por Patricia Morgan "Los gitanos se robaron un príncipe" y que desarrolla una apasionante trama, llena de aventuras, de escenas cómicas y de muy grata visualidad.

Patricia Morgan, ha puesto en esta obra toda su sensibilidad al servicio de los niños, observándose un poderoso afán de enaltecer los sentimientos generosos de la niñez.

Contiene esta pieza un episodio, bastante cómico, en el que aparece una bolsa misteriosa, donde hay guardado algo que se mueve y que el protagonista de "Los gitanos se robaron un príncipe" no se encuentra capaz de abrir, recurriendo a un niño de plaza que lo ayuda en su temeraria tarea. Quien suba al escenario a ayudarlo, será proclamado "el niño más valiente" y recibirá un premio de cien pesos. Esta escena, en la forma que está presentada, dará origen a escenas muy divertidas.

PRONTO CENTRAL

EMELCO presenta a

Mirtha Legrand Juan Carlos Thorry

"EL RETRATO"

UNA BRILLANTE Y MODERNA COMEDIA

UN CORAZON ERA TEMPESTUOSO... Y ELLA NO PODIA DOMINARLO!

La única que pudo superar la actuación de la heroína de "El Suplicio de Una Madre" en la novela que le dió la oportunidad de hacerlo...



JOAN CRAWFORD
ganadora del Oscar de la Academia de Hollywood en 1945, ahora vuelve a hacer época, con

JOHN GARFIELD



Basada en la novela de FANNIE HURST

"De Amor También Se Muere"

con OSCAR LEVANT y J. CARROL NAISH

Dirigido por JEAN NEGULESCO Producido por JERRY WALD

Otra emocionante hazaña de la WARNER BROS.

MARAVILLOSA MUSICA DE LOS GRANDES MAESTROS

HOY METRO

MICKEY ROONEY LEWIS STONE

¡Mickey ha vuelto... en una desparpante comedia de Andy Hardy!

Cupido Contra Andy Hardy

Para adultos y menores de 15 años

EN VALPARAISO HOY "Los Verdes Años"

ESPECTACULOS Y VARIEDADES PARA FAMILIAS

"ESPECTACULOS ROMER"

Para Matinéas Infantiles ofrecemos seleccionados números de variedades

Atendemos veladas, beneficios, contando con Banda de Músicos.

"ESPECTACULOS ROMER"

PEDRO DE OÑA 22 — TELEFONO 52875

ROXY

HUERFANOS 1055 - TELEF. 80809

HOY Estreno

PARA MAYORES

CARCEL DE MUJERES

CON Lynne ROBERTS Virginia CHRISTINE

Martes

REAL y SANTIAGO

LUNES NOCHE PREMIERE REAL

Chimex presenta a

Chachita

EVITA MUÑOZ

EN SU PRIMERA PELICULA CHILENA,

"Yo vendo unos ojos Negros"

Un gran reparto de artistas de toda América, en una película extraordinaria, llena de colorido y emociones.

con AGUSTIN IRUSTA OLVIDO LEGUIA CHELA BON PACO PEREDA JUAN CORONA Y MAS DE CIEN PRIMERAS FIGURAS.

Productor: Angel IBARRA * Director: Joselito Rodriguez

DISTRIBUYE: CINEMATOGRAFICA IBARRA

HOY - TEATRO REX - MATINEE - VERMOUTH - NOCHE RESERVE CON TIEMPO SUS ENTRADAS

UN TEMA POLICIAL EN UNA CINTA ARGENTINA



Rita O'Connor y Ricardo Passano

La lucha del bien contra el mal; un tumulto de sentimientos mezquinos en pugna con una generosidad noble...

Esta O'Connor, actriz fallecida a los pocos días de terminada su labor en esta película, obtiene su póstuma consagración...

UN ACTOR QUE GOZA DE GRAN PRESTIGIO



Teodoro Lowey ha mantenido, sin duda, gracias a su brillante actuación en "Contigo en la Soledad"...

Programa de Radio La Cooperativa Vitalicia: 7.30 Noticiero matinal, 8.45 Ritmo de alegría, 9.00 Hora del Hogar...

Marites CENTRAL



Un libro celebre... ahora: una pagina amorosa dedicada al corazón de toda mujer!



UNIVERSAL INTERNATIONAL presenta PHYLIS CALVERT ROBERT HUTTON ELLA RAINES DESVARIO EDDIE ALBERT

Un público extraordinario acudió ayer al Teatro Metro para presenciar el estreno de la magnífica cinta M.G.M. "Cupid contra Andy Hardy"...

AMPLIO EXITO LOGRO AYER COMEDIA DE MICKEY ROONEY EN EL T. METRO



Un público extraordinario acudió ayer al Teatro Metro para presenciar el estreno de la magnífica cinta M.G.M. "Cupid contra Andy Hardy"...

BREVES NOTAS DE TEATRO Y MUSICA

Ayer dió su primera charla en el Teatro Municipal el eminente escritor y miembro de la Academia Francesa André Maurois...

Como hemos venido anunciando, el próximo domingo en la noche, o sea, pasado mañana, se efectuará en el Teatro Municipal el gran concierto que bajo los auspicios del Instituto Chileno Brasileño de Cultura...

Grid of theater advertisements including Central, Santa Lucia, Continente, Cervantes, Bandera, Normando, Oriente, El Golf, Alcazar, Alameda, and Imperio.

Principal advertisement for 'Mucho Cuidado con Alemania' featuring Enrico Madrigal and his orchestra, with a program change to 4 AM.

Large advertisement for 'Rendezvous con Anne' at the Maxim theater, featuring Eddie Albert, Faye Marlowe, and Gail Patrick.

Advertisement for Rex theater, 'Real Santiago' production, and 'Rotativo Victoria'.

Table titled 'GUIA DEL ESPECTADOR' listing various theaters and their current programs.

LA NOCHE DEBUTAN "LAS AGUILAS HUMANAS": ARTISTAS DE PRESTIGIO

una gran función de gala a las 9.45, se inaugura en el teatro Caupolicán la nueva temporada del "Circo Las Águilas Humanas", con una serie de destacadas personalidades del Gobierno, cuerpo docente, círculos artísticos y más distinguidos de la sociedad santiaguina.

La función de esta noche se dará en la pista de este famoso circo. Artistas venidos de Estados Unidos, México, Cuba, Panamá, Brasil, Perú, y Argentina a los que se agregan los artistas y cómicos chilenos en el grandioso desfile de los circenses de esta noche.

TIERNY Y TYRONE EN UNA PELICULA

populares figuras de la cinematografía norteamericana, figuran entre el numeroso reparto de la película "El filo de la navaja", extraordinaria realización de la 20th Century Fox, que se estrenará en una fecha cercana en la sala del Teatro Rex.

Referimos a Tyrone Power y Tierney, ambos sobradamente conocidos por nuestros lectores, que cumplen estas estrechas funciones en la citada película de una fuerza dramática y de una fuerza dramática difícilmente se podrá igualar, artistas nombrados son además por Anne Baxter, John y Herbert Marshall, actuando en su realización numerosos

che, se presentan las sensacionales patinadoras rubias del Radio City de New York "The four skating mack's"; la troupe china Chang-Bo-Gum; Yolanda y Joe Torres; el clown francés Polydor con el enano negro Polidoro; Los Coculas, Mr. Charro, Adolfo Gallardo y Amparito Bayer, Cora Célis y Romilio Romo el número "el pincel poético", el artista incaico Tupac Yupanqui; el conjunto de 16 bailarinas que forman el ballet "Góndor" que dirige Pepe Harold, y muchas otras atracciones más.

Para mañana sábado este circo anuncia dos nuevas funciones: una matinee familiar a las 5 de la tarde y una función nocturna a las 9.45, en las cuales se presentan de nuevo todas las atracciones de este circo.

NOVEDOSO ESPECTACULO ACTUARA EN EL T. LUX

"Barnum" artista de nombrada universal se presentará mañana en el Teatro Lux al frente de su Cia. "Ilusión y Sonrisas" con la cual ha obtenido resonantes triunfos en los principales coliseos de Europa.

Es, el espectáculo que nos anuncia un conjunto de números suntuosos, plenos de novedad e interés que hacen con toda justicia las delicias de grandes y chicos.

La Cia. de Barnum es numerosa, y figuran en el elenco los famosos bailarines acrobáticos "Fort y Lafayette" y la eximia pareja de bailarines españoles "Anita y Ricardo" dos buenos exponentes del baile peninsular. Los "Barnum girls" animan los bailes y otros números de este atrayente y novedoso espectáculo que inicia mañana su temporada en la sala del Lux.

EL LIBRO QUE LEYERON TODOS LOS PADRES Y NIÑOS DEL MUNDO!

"CORAZON"

DE EDMUNDO DE AMICIS

NARCISO IBÁÑEZ MENTA
JUAN CARLOS BARBIERI
Y EL MAS EXTRAORDINARIO REPARTO JUVENIL

DISTRIBUYE: BAND Y SALAS LTDA.

HOY Y TODOS LOS DIAS EN LOS TEATROS SANTA LUCIA - CONTINENTAL

HOY CERVANTES

MATINEE TARDE Y NOCHE

JAMES MASON

una película inglesa de profundo realismo!

LARGA ES LA NOCHE

¡PARTICIPE USTED EN EL CONCURSO! ENVIE SU OPINION DEL FILM A CASILLA 1331. SE CERRA EL CONCURSO EL 14 DEL ACTUAL.

Universal International

SOLO MAYORES

TEATRO CAUPOLICAN

TELEF. 85-912

6ª NUEVA TEMPORADA

Por primera vez en Sud América

THE FOUR SKATING MACK'S

HOY a las 9.40

18 STAS. BAILARINAS

1947 DEBUT 1948

NUEVO CIRCO Las AGUILAS HUMANAS

EMPRESA CHILENA "CONDOR"

MAÑANA

Sábado 6, primera

Matinée familiar Sabatina

a las 5.30 de la tarde, y además, nocturna a las 9.40 hs.

DOMINGO 7

tres primeras funciones dominicales

MATINEE INFANTIL a las 2.40 de la tarde,

VERMOUTH SOCIAL DOMINICAL

a las 6.20 de la tarde y NOCHE DOMINICAL, a las 9.40 hs.

CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

Se dió cuenta de:

1.0.—Dos mensajes con los cuales S. E. el presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional, los siguientes proyectos de ley:

El que aprueba el Cálculo de Entradas y Presupuesto de Gastos de la Nación, para año 1948.

—Se mandó a la Comisión Mixta Especial Presupuestos.

El que autoriza a la Dirección General de Empresa de los Ferrocarriles del Estado, para que ceda los materiales que resulten de demolición de la Población Ferroviaria de emergencia, ubicada en Chillán, a los ocupantes de dicha población.

—Se mandó a Comisión de Vías y Obras Públicas.

3.0.—Tres oficios de S. E. el Presidente de República:

Con los dos primeros, retira y hace nuevamente presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

El que libera de los derechos de internación los materiales de construcción de edificios, acuñarias e instrumental destinado a la Universidad Técnica "Federico Santa María";

El que destina la cantidad de \$ 80.000.000 para captar agua en Las Vegas;

El que otorga derechos políticos a la mujer;

El que concede el goce de una pensión a la hija e hija del ex Regidor, don Santiago Blete, y

El que dispone que los empleadores descuenten a sus empleados el equivalente del 1% que los sueldos para el pago del representante de empleados de la Comisión Mixta de Sueldos.

—Quedó en tabla el segundo, para los efectos de calificar las urgencias solicitadas. Posteriormente, calificadas éstas de "simple" y "suma", la segunda, se mandaron ambos referidos presente y archivar.

Con el tercero, manifiesta haber resuelto dar la urgencia hecha presente para el

SESION 37.a ORDINARIA, EN MARTES 2 DE SEPTIEMBRE DE 1947

(SESION DE 16 A 19 HORAS)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR COLOMA

(VERSION OFICIAL)

ción del vapor Chacao, por parte de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, y

Del Honorable señor Donoso, sobre mejoramiento del servicio de agua potable de la ciudad de Talca.

7.0.—Un oficio del señor Ministro del Trabajo, con el que se refiere al acuerdo de esta Corporación, relativo a obtener la construcción de una población de emergencia en Rancagua.

8.0.—Un oficio del señor Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social, con el que da respuesta al que se le dirigiera a nombre de los Honorables señores Berman y Uribe, don Damián, con el objeto de que se dote a la Caja de Seguro Obligatorio de Liriquén de una botica y de los servicios de atención médica para niños.

—Quedaron a disposición de los señores Diputados.

9.0.—Ocho oficios del Honorable Senado: Con los cuatro primeros, comunica haber aprobado en los mismos términos en que lo hizo esta Honorable Cámara, los siguientes proyectos de ley:

El que aumenta los sueldos del personal del Poder Judicial;

El que aumenta los sueldos del personal del Escalafón Judicial del Trabajo;

El que transfiere gratuitamente al Club de la Fuerza Aérea, el bien raíz de propiedad fiscal, ubicado en la calle Agustinas N.os 741 al 743, de la ciudad de Santiago, y

El que autoriza a la Municipalidad de La Serena, para donar un terreno al Fisco, con el objeto de que este último construya una población para los suboficiales del Regimen-

to de Artillería N.o 2 "Arica", de esa ciudad.

—Se mandaron comunicar los proyectos respectivos a S. E. el Presidente de la República y archivar los antecedentes.

Con los tres siguientes, remite aprobados con modificaciones los siguientes proyectos de ley:

El que modifica diversas disposiciones legales para sancionar las inscripciones en el precio de venta del pan;

El que autoriza a la Municipalidad de Viña del Mar para vender a sus empleados y obreros las casas que ha construido en inmuebles de su propiedad, y

El que modifica la ley 7.295, en lo relativo a la asignación familiar de los empleados particulares.

—Quedaron en tabla.

Con el último, remite un proyecto de ley que declaró que no se aplicará a los Vicepresidentes Ejecutivos que estaban en servicio al dictarse la ley 7.200, las incompatibilidades entre pensiones y sueldos de los funcionarios semiscales a que se refiere el D. F. L. N.o 21.5574, de 9 de octubre de 1942.

—Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

10.—Un informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, recaído en el proyecto del Honorable Senado, que modifica la ley 4.554, con el objeto de otorgar voto político a la mujer, y conjuntamente con dicho proyecto remite las siguientes iniciativas legales que ha consultado en el proyecto de ley en informe:

1.—Mensaje de 8 de enero de 1941, que otorga voto político a la mujer;

2.—Moción de los señores Opitz, Urrutia (don Efraín), y Guzmán (don Enrique), que reglamenta el derecho de sufragio de los oficiales y tripulantes de la Marina Mercante Nacional;

3.—Moción de los señores Cifuentes, Parada, Gutiérrez, Garrido, Luna, Cárdenas, Osorio Gómez, Muñoz Moyano y Silva Pinto, de 22 de junio de 1937, que declara la igual-

dad de sexos para el ejercicio de los derechos políticos y administrativos;

4.—Moción del Honorable señor Urrutia Ibáñez, de 22 de enero de 1941, que establece diversas disposiciones para la generación del Poder Legislativo;

5.—Moción del señor Vargas Molinare, de 16 de mayo de 1945, que modifica la Ley General de Elecciones en lo relativo a la determinación de los candidatos elegidos en cada lista, y

6.—Moción de los señores Mesa, Zamora, Ruiz, Mondaca, Delgado, Garretón y Bórquez, de 17 de mayo de 1945, que modifica la ley General de Elecciones para establecer el sufragio femenino.

11.—Un informe de la Comisión de Industrias, recaído en una moción del Honorable señor Correa Letelier, que modifica la ley 7.535, que creó la Estación de Mitilicultura en Quellón.

12.—Un informe de la Comisión de Defensa Nacional y otro de la de Hacienda, ambos en segundo trámite reglamentario, recaídos en el proyecto de ley que establece los beneficios del desahucio para el personal de las Fuerzas Armadas.

13.—Dos informes de la Comisión de Hacienda, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

El primero, en un Mensaje que establece con el carácter de permanentes los aumentos transitorios de los impuestos sobre la renta y la internación, producción y cifra de negocios, y

El segundo, en una moción de los Honorables señores Concha, Alessandri, Berman, Maira, Izquierdo, Chiorelli, De la Jara, Santa Cruz, Vivanco e Yrarrázaval, que otorga un nuevo estatuto orgánico a la Corporación de Reconstrucción y Auxilio.

—Quedaron en tabla.

14.—Seis mociones con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

El Honorable señor Acharán, que autoriza a

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor González Madariaga.
 El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— Los queda cinco minutos a Su Señoría.
 El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— He leído la palabra para manifestar que este proyecto me agrada, porque no creo que sea propositivo para el Parlamento estar buscando frenos de su naturaleza.
 El señor DIAZ.— Así es, Honorable colega.
 El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— Los ingresos de orden general coinciden, a mi juicio, en un punto de vista que expresé aquí en la Honorable Cámara al discutirse la Ley No 3,707. Fue entonces, como lo digo ahora, señor Presidente, contrario a que estas funciones sean reñidas. Todavía más, expresé en tal ocasión la importancia de que el Cuerpo Legislativo designara representantes en los organismos semiautónomos o de naturaleza autónoma, porque estimaba que la función fiscalizadora que se perseguía, era compatible con los actos administrativos, que corresponden al Poder Legislativo.
 Estimaba que la fiscalización que se iba a hacer dentro de estos Consejos, señor Presidente, era una fiscalización privada y no la que es lógica natural y que corresponde a los representantes del pueblo haciéndola aquí, en una Tribuna libre y pública.
 Esta es la única fiscalización compatible, señor presidente, con una representación popular como la que invisten los Honorable Colegas.
 Hay, además, otras observaciones...
 El señor COLOMA (Presidente).— Ha terminado el tiempo destinado a Tabla de Fácil Deschecho.

MODIFICACIÓN DE LAS LEYES 8.282 Y 7.200 EN LO REFERENTE A LA PROVISIÓN DE LOS EMPLEOS QUE VAQUEN EN LAS PLANTAS PERMANENTES DE LOS SERVICIOS FISCAL Y SEMIFISCALES. — SEGUNDO INFORME.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando al Orden del Día, corresponde seguir ocupándonos del proyecto que modifica el Estatuto Administrativo respecto a la provisión de los cargos que vaquen en la planta permanente de los servicios fiscales y semifiscales.
 Está en discusión el artículo primero.
 Había quedado con la palabra el Honorable señor González Prats.
 El señor ROSALES.— Está equivocado, señor presidente. Yo había quedado con la palabra.
 El señor COLOMA (Presidente).— En el proyecto que modifica el Estatuto Administrativo, Honorable Diputado?

El señor ROSALES.— Sí, señor Presidente.
 El señor BERMAN.— ¡Y si no que lo diga! El reparar!
 El señor COLOMA (Presidente).— Según los precedentes que hay en Secretaría, había quedado con la palabra el Honorable señor González Prats; pero, en todo caso, ello no tiene mayor importancia.
 El señor ROSALES.— Yo solamente quiero decir que, de acuerdo con el Reglamento de la Honorable Cámara, voy a usar de la palabra por minutos al final de la sesión, para referirme a publicaciones de prensa que me afectan personalmente.
 El señor COLOMA (Presidente).— Puede usar de la palabra el Honorable señor González Prats.

El señor GONZÁLEZ PRATS.— Señor Presidente, yo estaba usando de la palabra para fundamentar una indicación que tiende a reemplazar el artículo 1.º del proyecto propuesto por una Comisión.
 En realidad, la indicación que he formulado en el fondo interpreta, a mi juicio, mejor y con mayor claridad el pensamiento de la Comisión de Gobierno Interior. Con mi indicación, no quedarán contradicciones entre el encabezamiento de ese artículo, que no ha modificado la Comisión de Gobierno Interior, y el resto de él.
 El proyecto de la Comisión de Gobierno Interior, tiene por objeto establecer lo siguiente: que las vacantes que se produzcan en la planta permanente de los servicios públicos, se llenen, si son superiores al grado 20, en primer término, con los empleados de la planta suplementaria; y, si no los hay en la planta suplementaria, empleados del mismo grado se proceda mediante el sistema de ascensos que establece el mismo Estatuto Administrativo. Ahora, si se trata de vacantes producidas entre los grados 21 a 26, éstas se llenarán, en primer término, con empleados de la planta suplementaria y, si no los hay, en el mismo servicio, con empleados de la planta suplementaria de otros servicios. Ese es el alcance del proyecto que propone la Comisión de Gobierno Interior. El objeto de mi indicación es darle al artículo una redacción que guarde conformidad con el fin perseguido por la Comisión.
 Al mismo tiempo, mi indicación tiende a mantener la unidad y armonía de esta ley modificatoria, con el resto del artículo del Estatuto Administrativo que queda vigente.

Por eso, mi indicación dice:
 "Las vacantes que se produzcan en las plantas permanentes de los servicios sometidos a la ley 7.200 serán necesariamente llenadas, cualquiera sea la forma del nombramiento, según las reglas siguientes:
 a) Con empleados de la planta suplementaria del mismo servicio, que tengan igual renta que el empleo vacante;
 b) Si no es posible aplicar la regla anterior, los cargos se llenarán siguiendo las reglas que para ascensos señalan, los artículos 44 y siguientes de esta ley, a menos que se trate de cargos de los grados 21 a 26, los cuales se proveerán con empleados de la planta suplementaria de otros servicios, que tengan igual grado que el empleo vacante".

De acuerdo con lo manifestado por el Honorable señor González Madariaga, con quien coincidí en absoluto, suprimo la frase: "... de servicios semifiscales".
 Asimismo que, redactada en esta forma, la indicación que propongo queda perfectamente de acuerdo con el espíritu de la Comisión de Gobierno Interior.

El señor COLOMA (Presidente).— Solicito el sentimiento unánime de la Honorable Cámara para someter a discusión y votación la indicación del Honorable señor González Prats.
 Acordado.
 El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— ¿Me permite, señor Presidente?
 El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.
 El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— Señor Presidente, no tengo ningún inconveniente en otorgar la insinuación del Honorable señor González Prats...

RECIBIMIENTO POR LA CORPORACION DE LOS MIEMBROS DE LA CAMARA DE LOS COMUNES DE GRAN BRETAÑA SEÑORES MICHAEL STEWART, STANLEY NORMAN EVANS, GEORGE SAVILLE WOODS Y HUGH CHARLES PATRICK JOSEPH FRASER, QUE VISITAN EL PAIS.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego al Honorable señor González Prats concederme una interrupción.
 El señor GONZÁLEZ PRATS.— Con mucho agrado, señor Presidente.
 El señor COLOMA (Presidente).— Han llegado al recinto de la Cámara de Diputados, los diputados ingleses, Honorables señores Michael Stewart, Stanley Norman Evans, George Saville Woods y Hugh Charles Patrick Joseph Fraser.
 Propongo a la Honorable Cámara que se invite a los señores Diputados británicos a concurrir a la Sala.

Varios señores DIPUTADOS.— Muy bien.
 El señor COLOMA (Presidente).— Propongo a los Honorables Diputados señores Walker, Santa Cruz, González Madariaga, Díaz Iturriza y Talpa, a fin de que se sirvan invitar a la Sala a los señores parlamentarios británicos.
 Acordado.

—Se incorporan a la Sala los Honorables Diputados ingleses señores Michael Stewart, Stanley Norman Evans, George Saville Woods y Hugh Charles Patrick Joseph Fraser.
 El señor COLOMA (Presidente).— La Cámara de Diputados de Chile acepta en toda su alta significación, el honor de recibir en su seno a distinguidos miembros de la Honorable Cámara de los Comunes de Gran Bretaña, a quienes se complace en presentar su más cálida bienvenida.
 Por mi intermedio, los Diputados chilenos de todos los sectores de esta Honorable Cámara, hacen llegar un cordial saludo a los Honorables señores Michael Stewart, Stanley Norman Evans, George Saville Woods y Hugh Charles Patrick Joseph Fraser.
 Es nuestro más vivo anhelo, señores diputados de Gran Bretaña, poder interpretar ante vosotros los tradicionales sentimientos de amistad que nos unen a vuestra patria; la afinidad de ideales que emana de comunes principios, y la profunda admiración que nuestros espíritus sienten por el pueblo británico cuya representación traeis a nosotros, y para quien en los ámbitos de esta misma sala han reanudo, en hora dura de vuestra historia, palabras de sentido alto y de homenaje. "Hoy que el marino se encuentra de retorno del mar, y de regreso en su hogar está el cazador", aprovechamos que parlamentarios de Inglaterra honran nuestra sala, para expresarle a su patria y a sus habitantes nuestro reconocimiento por la lucha titánica que Gran Bretaña sostuvo, con sin igual bravura, en defensa de la amenazada dignidad humana.
 Inglaterra y Chile, aunque diferentes en su régimen constitucional, mantienen los mismos postulados, que vigorizan las verdaderas democracias. En ambas naciones la opinión pública tiene el más amplio acceso hasta las altas esferas del Gobierno, por medio de representantes directos del pueblo ante el Parlamento, y en ambos países se aprecia y se comprende la existencia de una oposición levantada y constructiva que cristaliza en la labor fiscalizadora de la Cámara de Diputados.
 Estaría de más, señores Diputados, que me refiriera a las figuras cumbres de vuestra patria y de vuestra historia. Unas, llenan sus páginas con la vívida emoción de sus hazañas; otras, con la magnífica colaboración en la política mundial, y tantas, con la maravillosa creación de sus pensamientos. Todas tienen lugar, preferente en los conocimientos y en las inquietudes de los hombres del mundo. Pero, permitidme, si, recordar este instante tan grato al sentimiento de ingleses y chilenos, al valeroso marino británico que entregó al servicio de la causa de nuestra independencia su visión de genial estrategista, su arrojo temerario, su espíritu indomable, y que desparó por los mares de Chile las nobles tradiciones que imperan, desde entonces, en nuestra Marina de Guerra, bajo una estrella que el Almirante Lord Tomás Cochrane nos ayudará a conquistar, y que recogimos desde el cielo para incorporarlas, como luz que no se apaga, en la seda de nuestra bandera.

Frente a vosotros se alza en nuestra sala, la tela magnífica de vuestro Somocmales, que, prizado de la luminosidad de nuestro cielo y de las azules aguas de nuestro mar, nos entregó, ya que no su coraje, la expresión de su magnífico talento.
 Su rica paleta ha dejado prendida en esta hermosa tela, para permanente recuerdo, aquellas cuatro tablas con que el héroe supremo de nuestras conquistas ciudadanas iniciara la cruzada redentora que un noble concepto de solidaridad reclamaba, como hoy lo hace la Humanidad en forma imperiosa.
 Lord Tomás Cochrane llevaba en su espíritu la semilla de un ideal muy alto, y en sus brazos la energía de un hombre superior. Por eso, pudo infundir en el corazón duro y heroico de nuestros marinos, el aliento invencible que heredara de Nelson.
 En los viejos veleros, acorazados con el indomable tesón del marino británico y animados de fuerza misteriosa, que nada pudo contener, la tripulación seguía la luminosa ruta del barco insignia del Almirante, que llevaba el nombre del padre de nuestra patria, donde flameaba una bandera que para los pueblos de nuestra América era como un mensaje de redención y de esperanza.
 Se han formado así, señores Diputados, lazos indestructibles entre Gran Bretaña y Chile, que no sólo se han fortalecido en gestas heroicas comunes.
 En las regiones más apartadas de nuestro territorio, donde parecía que la dureza del tiempo impediría la posibilidad de obtener frutos de la tierra, llegó también la redención, la constancia y el tesón del temperamento británico, al influjo de su talento y de sus sacrificios, pudo, en estrecha unión con el esfuerzo de nuestros hombres de trabajo, hacer terreno fértil y productivo, gran parte de nuestro suelo austral. Y hoy, los velones de lana de nuestras ovejas, brillan bajo el equívolo sol de Magallanes, y son como una sinfonía al esfuerzo, al sacrificio y al espíritu creador de los hombres de vuestra tierra y de la nuestra, al entregar a los mercados del mundo el preciado elemento que entibia y que cubre los cuerpos.
 Es conveniente destacar el esfuerzo británico en Chile, porque pocas naciones han sabido captar con mejor comprensión las atributos morales y físicos de una raza y las posibilidades económicas de un suelo donde existen materias primas que el mundo no posee.
 El mismo espíritu de empresa británico impulsó nuestra industria básica del salitre, insustituible abono natural para la agricultura, a la vez que elemento indispensable para la defensa de todas las libertades. También hombres de vuestra patria contribuyeron, con probada eficacia, a que nuestras tierras del norte, de apariencia débil y egoísta, entregaran a los suelos del mundo el preciado elemento que pone verdor en los páramos y que alienta a los pueblos con el amarillo de sus trigales.
 Pero sería estéril, señores parlamentarios, vivir de los recuerdos de un pasado, por muy glorioso y activo que éste fuera, si no manera del espíritu de decisión y fuerza constructiva para librar el futuro.
 Nuevamente la inquietud pone relieves de desesperanza en países que aún no alivian las heridas recibidas. Todavía hay tristeza en los hogares que sufrieron los efectos del conflicto que aislara por cuatro años a la Humanidad. Y quedan las huellas de hermosas ciudades destruidas como una lección que no debe olvidarse. América, a través de sus mares y de sus senderos, y desde lo más alto de sus cordilleras, entrega un llamado de paz y adopta la resolución firme de poner su esfuerzo en evitar que ansias de predominio, pongan de nuevo al Universo en tan duro trance. Pero no bastan las resoluciones de los Gobiernos, si no son apoyadas por la fuerza espiritual que tienen los pueblos. Esa es nuestra gran misión, y a ella no podemos sustraernos.
 Han desaparecido las distancias, y no hay ya lejanías espirituales entre todos los hombres de todos los pueblos; los problemas económicos y sociales, en su intensa repercusión, ya van pareciendo un solo problema en el Universo. Sólo con una política de efectiva solidaridad entre los Continentes podemos ver realizados victoriosamente nuestro afán común hacia una obra de efectivo bienestar colectivo.
 No es posible, por cierto, contemplar hoy día ese bienestar bajo un criterio exclusivamente nacional. Sólo es posible alcanzarlo promoviendo el bienestar de la colectividad dentro de un país y el bienestar de las demás naciones dentro del orbe.
 Un camino de valor indiscutible para llegar a una interpretación feliz de estos ideales, es la "Unión Interparlamentaria Internacional", que alienta en su seno, por medio de delegados parlamentarios, el sentir de poblaciones repartidas

en más de treinta naciones, de razas diferentes, pero con anhelos comunes.
 Sabemos que muchos de vosotros formáis parte de esa organización que preside actualmente un miembro de la Cámara de los Comunes.
 Chile, siguiendo una línea trazada en el alba de su Independencia, no ha deseado jamás el llamado de la solidaridad intercontinental. Su conciencia ciudadana, plasmada en una epopeya que no conoció fronteras, cuando la causa de la libertad de pueblos hermanos estaba en juego, tiene como principal característica el saber armonizar los problemas del mundo con la mayor amplitud de criterio dentro del respeto de sus leyes.
 Chile, como otras naciones de América, ha afirmado solemnemente la continuidad de esta política internacional, que no permite quedar indiferente, cuando pueblos libres conozcan la amargura de injustificada opresión que ponga de nuevo en peligro la estabilidad de los más sagrados principios de la Humanidad.
 El Parlamento, más que apoyar esta conciencia colectiva, debe tonificarla. Nuestra labor legislativa será incompleta y estéril si se encuadran únicamente en la solución de nuestros problemas internos. Debe extenderse hasta producir un equilibrio internacional que restablezca la confianza, que borre odiosas diferencias, no compatibles con el espíritu de los hombres, que supedita la fuerza del número al valor del derecho y de la justicia, la riqueza a la dignidad y que abra, en fin, de par en par las puertas de la paz a los hombres de buena voluntad.
 Un contacto efectivo para alcanzar estos fines reside, ciertamente, en la organización interparlamentaria que vosotros mismos miembros, Chile cooperó a esa labor, en otra época, y podéis contar con que en ésta no eludirá su responsabilidad, y sabrá apreciar vuestra visita, aportando su colaboración para sostener la causa que tan heroicamente habéis defendido con vuestras lágrimas, con vuestro sudor y con vuestra sangre.
 Levad, señores parlamentarios, hasta la Honorable Cámara de los Comunes, nuestro hondo y sentido mensaje de amistad, y pensad que cuando vuestros barcos llegan hasta la costa chilena, está viva en el corazón de los marinos de Chile, la tradición de los nobles ideales que vosotros forjasteis en el mar, vuestra segunda patria.
 Queremos deciros que vuestra visita llena nuestros espíritus, así como los del pueblo que representamos, de cordial emoción. No se ha necesitado que pase mucho tiempo para que los hombres digan, como lo deseara uno de los más grandes artífices de vuestra victoria, que el Imperio británico y su comunidad han vivido su hora más hermosa.

—Aploaus en la Sala.
 El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Stewart.
 El señor MICHAEL STEWART (miembro del Parlamento inglés).— Mr. President, Gentlemen: My first task, in addressing you, is to give voice to the gratitude which my Parliamentary colleagues and I feel toward your honourable House. We are grateful for the opportunity to visit your country and the opportunity to see this city, made beautiful by the hand of man in its buildings and by the natural majesty of its surroundings. We are ever grateful for the kindness of your reception of us here since our arrival, and for the high honour conferred on us by your decision to convene, on our account, this session of your Chamber of Deputies. We are encouraged to accept this honour, not by any individual merits our own, but because we represent here the House of Commons, and the British people who elect that House.
 In that capacity, we cannot fail to be delighted with the goodwill and admiration which you have manifested towards our country. It is true that, more than a century ago, the power and statesmanship of Britain were used to promote the independence of this Republic and of her neighbours—though this service would have availed little had there not been, in the hearts of the Chilean people themselves, the eager desire for liberty and the firm resolution to attain it. It is true also—and we may assert it without arrogance—that in recent years Britain has played a decisive part in preserving both her own liberty and that of the world from the deadliest enemy whom mankind has yet known. In the midst of our present difficulties, it gives us good heart to learn that these services are remembered, so well remembered and so gratefully praised. Yet it is our hope that the fame of Britain will not rest solely on her power, nor even solely on her courage, but also on her free institutions, of which her Parliament is the most eminent example. Victory in war has preserved, formed and nations, the opportunity to enrich and ennoble themselves; it remains for them to use that opportunity by devising just and appropriate forms of government that can combine strength and efficiency with flexibility and freedom. We trust that all who attempt this task will be encouraged by the life and vigour of the British Parliament.
 We salute you, therefore, as fellow-Parliamentarians resolved to demonstrate to the world that prosperity and justice are to be achieved, not by submission to tyranny but by the full development of Parliamentary democracy. Democracy today faces a severe test. The march of science, the complexity of trade, the insistent demand, by the less fortunate classes and nations, for justice, all these present problems which democracy must solve if it is to survive. May I therefore mention what seem to me to be two essential features of Parliamentary democracy, to which we must hold fast if we are to surmount the present crisis in the affairs of men.
 The first is the establishment of the proper relations ship between the majority and the minority in Parliament and in the nation. Our delegation represents the Labour and Conservative parties, which are at present the Government and the Opposition in our House. I notice with interest that the Committee of your Chamber which you have appointed to receive us—and who have shown us unfailing kindness likewise contains representatives of a number of your political parties. These facts symbolise an essential feature of any free Parliament; parties disagree on many questions of policy, but the must be agreed on one thing, the determination to maintain, for their opponents as well as for themselves, the right to free expression of opinion. Governments, today, face a task of such difficulty that they must needs be armed with wide powers and with the capacity for swift and decisive action; and it is the task of the majority in Parliament to see that the Government is so equipped. But it is equally the duty of the minority to examine and to criticise; and to present an alternative line of policy to which the people may turn, if they so desire. In our country, we speak not only of "His Majesty's Government" but of "His Majesty's Opposition". His Majesty personifies to us the whole community and we believe that a lively and vigilant opposition performs, no less than the Government, a vital service to the community.
 The second essential is that we should not rest content with the mere name and forms of democracy. Parliaments and assemblies are not ends in themselves; their purpose is to promote justice and to secure for every individual the opportunity of a full, useful and happy life. Opinions will differ as to how this may be done; and from this springs the keenness of debate on which a healthy Parliament lives. But a Parliament which, absorbed in its own technicalities and eloquence, forgets the social purpose for which it exists—a Parliament is on the road to destruction.
 The essentials of Parliamentary life are to be found wherever freedom exists. Yet there are, and should be, wide differences between the Parliaments of different countries. The procedure of debate reflects, in each particular Parliament, its history and tradition and the relation between Parliament and Executive, between central and local authority spring from the history, the geography, the temperament of each nation. Yet it

has often happened that one country may learn from the experience of others in these matters, and all systems of Parliamentary government are enriched by contact with each other. It is our hope, therefore, that our visit may be of profit both to you and to ourselves; and may I, in this connection, remind you of the Inter-Parliamentary Union, to which your Congress recently belonged, and express the hope that you will soon find it convenient to renew that fruitful contact.
 Once again, Mr. President, allow me to express the gratitude of the whole British Parliamentary delegation, together with our heartfelt good wishes for the strength and honour of your Chamber, and the happiness and prosperity of all who inhabit the Chilean Republic.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Santa Cruz.
 El señor SANTA CRUZ.— Señor Presidente, Honorable Cámara: voy a traducir al castellano el discurso que acaba de pronunciar el jefe de la Delegación de Parlamentarios Británicos, Honorable señor Michael Stewart.
 "Señor Presidente, señores Diputados: Mi primer deber al dirigiros la palabra, es expresar la gratitud que tanto mis colegas como yo, sentimos por vuestra Honorable Cámara. Agradezco la invitación que nos hicieron de visitar vuestro país y la oportunidad de conocer vuestra capital, hermosa por la obra del hombre y por la natural majestad de sus alrededores. Estamos agradecidos del cariño con que se nos ha recibido, y por el honor que se nos ha conferido al invitarnos a esta sesión de vuestra Cámara de Diputados. Aceptamos con placer este honor, no por méritos individuales, sino porque representamos a la Cámara de los Comunes Británica, y el pueblo británico que elige sus representantes ante esa Cámara.
 En este sentido, no podemos menos de sentirnos encantados de la buena voluntad y de la admiración que vosotros habéis manifestado hacia nuestro país. Es cierto que hace ya más de un siglo, la potencia de nuestro país y la calidad de estadistas de algunos de sus hombres fueron empleadas en estimular la independencia de esta República y de sus vecinas, pero este servicio habría servido de muy poco si no hubiera existido en el corazón del pueblo chileno el vehemente deseo de libertad y la firme decisión de obtenerla. Es cierto también—y podemos decirlo sin arrogancia—que en años recientes, Gran Bretaña ha desempeñado un papel decisivo en la preservación tanto de su propia libertad como de la libertad del mundo, del más mortal enemigo que la humanidad haya conocido jamás. En medio de nuestras dificultades actuales, nos da ánimo el saber que estos servicios son tan bien recordados y tan generosamente alabados por ustedes. Sin embargo, nuestra esperanza es que la fama de la Gran Bretaña no descansa solamente en su potencia, ni siquiera en forma exclusiva en su valentía, sino también en sus instituciones libres, de las que su Parlamento es el más alto exponente. La victoria en esta guerra ha conservado, tanto para los hombres como para las naciones, la oportunidad de enriquecerse y ennobecerse; a ellos corresponde aprovechar esa oportunidad, dándose formas de gobierno justas y adecuadas que puedan combinar la fuerza y la eficiencia con la flexibilidad y la libertad. Confiamos que todos los que intenten hacer esto, se vean alentados por la vida y el vigor del Parlamento Británico.
 Nuestro saludo es, pues, un saludo de parlamentarios a parlamentarios. Parlamentarios que están dispuestos a demostrar al mundo que la prosperidad y la justicia har de lograrse, no por la sumisión a la tiranía, sino por el pleno desarrollo de la democracia parlamentaria. La Democracia está sometida hoy a una prueba dura. La marcha de la ciencia, la complejidad del comercio, la exigencia de justicia de las clases y los pueblos menos afortunados; todo esto crea problemas que la democracia debe resolver si quiere sobrevivir. Voy a permitirle mencionar las que, a mi juicio, constituyen dos de las características fundamentales de la democracia parlamentaria, características y principios a los que debemos aferrarnos firmemente si queremos derrotar la actual crisis de los asuntos humanos.
 La primera, es el establecimiento de una adecuada relación entre la mayoría y la minoría en el Parlamento y en la nación. Nuestra delegación representa los partidos laborista y conservador, que en la actualidad están en el gobierno y en la oposición respectivamente. He notado con verdadero interés que el Comité de Recepción de vuestra Cámara—y que de paso ha sido muy gentil con nosotros— está también integrado por representantes de varios de vuestros partidos políticos. Estos hechos simbolizan una característica esencial de cualquier parlamento libre: los partidos están en desacuerdo en muchos puntos de vista políticos, pero deben estar de acuerdo en una cosa, en su decisión de mantener, para ellos mismos y para la nación, la democracia parlamentaria. Hoy enfrentamos hoy tareas de alta dificultad, que necesariamente deben contar con amplios poderes y con una capacidad para actuar en forma rápida y decisiva; y corresponden a la mayoría en el parlamento prepararse de que el gobierno esté provisto de esos medios. Pero corresponde igualmente a la minoría el fiscalizar y criticar; y presentar como alternativa, normas de acción que puedan servir de guía al pueblo si así lo desea éste. En nuestro país no hablamos solamente de "El Gobierno de Su Majestad", sino también de la "Oposición de Su Majestad". Su Majestad personifica para nosotros toda la Comunidad, y creemos que una oposición activa y vigilante presta a la Comunidad un servicio no menor vital que el que presta el gobierno.
 La segunda característica esencial es que no debiéramos conformarnos con el mero nombre y formas de la democracia. Los parlamentos y las asambleas no constituyen fines en sí mismos; su propósito es hacer mayor la justicia y asegurar a cada individuo la oportunidad de llevar una vida plena, útil y feliz. Puede haber diversidad de opiniones con respecto a la manera en que esto puede lograrse; y de ella nace la vehemencia de los debates que son la esencia de todo parlamento sano. Pero un parlamento que, absorbido en su tecnicismo y elocuencia, olvida el propósito social para el que existe, está destinado a fracasar. Estas características esenciales de la vida parlamentaria se hacen presentes dondquiera que exista la libertad. Sin embargo, hoy, y debe haber, marcadas diferencias entre los parlamentos de países diversos. El procedimiento de los debates refleja, en cada parlamento su historia y tradición; y, la relación entre el Parlamento y el Ejecutivo, entre la autoridad local y central dependen de la historia, la geografía y el temperamento de cada nación. Sin embargo, a menudo se ha dado el caso que un país pueda aprender de la experiencia de otras naciones en estos asuntos, y todos los sistemas de gobierno parlamentarios se enriquecen por el contacto de los unos con los otros. Esperamos, por lo tanto, que nuestra visita resulte de beneficio tanto para ustedes como para nosotros; y en este respecto, permitásemos recordaros la Unión Interparlamentaria, a la que vuestro Congreso pertenecía hasta hace poco, y al mismo tiempo expresar la esperanza de que pronto, vosotros decidiréis renovar esas provechosas relaciones.
 Una vez más, señor Presidente, permitásemos manifestar la gratitud de toda la Delegación Parlamentaria Británica, y expresar nuestros más sinceros deseos por el fortalecimiento de vuestra Honorable Cámara y la felicidad y prosperidad de todos los habitantes de la República de Chile.
 —Aploaus en la Sala.
 El señor COLOMA (Presidente).— Como un homenaje a vuestros ilustres visitantes, propongo levantar la sesión.
 Acordado.
 Se levanta la sesión.
 —SE LEVANTA LA SESION A LAS 17 HORAS 50 MINUTOS.
 ENRIQUE DARROUX R., Jefe de la Redacción.

for power may bring about another conflict. But Governments' resolutions are of avail only if they were not supported by the spiritual force of the peoples. That is our great task and we can not evade it.
 Nowadays there are neither physical nor spiritual distances among men, however for they may live far one another.
 Social and economical problems are no longer isolated, and they now tend to form one great world problem. Only through a policy of solidarity among the continents, can we achieve our common ideal of human welfare.
 You can not consider this welfare from a national point of view. It can only be achieved by promoting collective welfare within a country and the welfare of other nations within the world.
 A good means to fulfill these ideals is no doubt the "International Parliamentary Union" which more than thirty nations of different races, but common ideals, are representatives.
 We know that many of you belong to this international organization presided today by a member of the House of Commons.
 Chile has always responded the call of international solidarity, and as many other American nations, has solemnly stated the continuity of this international policy, and can not stay inactive or indifferent if free countries should face oppression, which might endanger the stability of the most sacred principles of mankind.
 Parliament must not only support this collective consciousness but promote it.
 Our legislative work, would be incomplete and fruitless, if it were only concerned with our internal problems. It must go beyond this, and establish an international balance to restore confidence, to eradicate odious differences not compatible with human dignity, to place right and justice over the strength of number, dignity over riches, and in short to open the doors of peace to men of good will.
 A good means of achieving these ends is the "Inter-Parliamentary Union" to which you belong. Chile once cooperated in this work, and you may be sure that will continue to do so at present, and will help to defend the cause which you have stood up for through tears, sweat and blood.
 Though you, gentlemen, we want to send the House of Commons our heart felt good wishes.
 We also want you to know that we have been very pleased to welcome you to Chile, because your visit will certainly strengthen the bonds of friendship which have always existed between our countries.
 —Aploaus en la Sala.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Stewart.
 El señor MICHAEL STEWART (miembro del Parlamento inglés).— Mr. President, Gentlemen: My first task, in addressing you, is to give voice to the gratitude which my Parliamentary colleagues and I feel toward your honourable House. We are grateful for the opportunity to visit your country and the opportunity to see this city, made beautiful by the hand of man in its buildings and by the natural majesty of its surroundings. We are ever grateful for the kindness of your reception of us here since our arrival, and for the high honour conferred on us by your decision to convene, on our account, this session of your Chamber of Deputies. We are encouraged to accept this honour, not by any individual merits our own, but because we represent here the House of Commons, and the British people who elect that House.
 In that capacity, we cannot fail to be delighted with the goodwill and admiration which you have manifested towards our country. It is true that, more than a century ago, the power and statesmanship of Britain were used to promote the independence of this Republic and of her neighbours—though this service would have availed little had there not been, in the hearts of the Chilean people themselves, the eager desire for liberty and the firm resolution to attain it. It is true also—and we may assert it without arrogance—that in recent years Britain has played a decisive part in preserving both her own liberty and that of the world from the deadliest enemy whom mankind has yet known. In the midst of our present difficulties, it gives us good heart to learn that these services are remembered, so well remembered and so gratefully praised. Yet it is our hope that the fame of Britain will not rest solely on her power, nor even solely on her courage, but also on her free institutions, of which her Parliament is the most eminent example. Victory in war has preserved, formed and nations, the opportunity to enrich and ennoble themselves; it remains for them to use that opportunity by devising just and appropriate forms of government that can combine strength and efficiency with flexibility and freedom. We trust that all who attempt this task will be encouraged by the life and vigour of the British Parliament.
 We salute you, therefore, as fellow-Parliamentarians resolved to demonstrate to the world that prosperity and justice are to be achieved, not by submission to tyranny but by the full development of Parliamentary democracy. Democracy today faces a severe test. The march of science, the complexity of trade, the insistent demand, by the less fortunate classes and nations, for justice, all these present problems which democracy must solve if it is to survive. May I therefore mention what seem to me to be two essential features of Parliamentary democracy, to which we must hold fast if we are to surmount the present crisis in the affairs of men.
 The first is the establishment of the proper relations ship between the majority and the minority in Parliament and in the nation. Our delegation represents the Labour and Conservative parties, which are at present the Government and the Opposition in our House. I notice with interest that the Committee of your Chamber which you have appointed to receive us—and who have shown us unfailing kindness likewise contains representatives of a number of your political parties. These facts symbolise an essential feature of any free Parliament; parties disagree on many questions of policy, but the must be agreed on one thing, the determination to maintain, for their opponents as well as for themselves, the right to free expression of opinion. Governments, today, face a task of such difficulty that they must needs be armed with wide powers and with the capacity for swift and decisive action; and it is the task of the majority in Parliament to see that the Government is so equipped. But it is equally the duty of the minority to examine and to criticise; and to present an alternative line of policy to which the people may turn, if they so desire. In our country, we speak not only of "His Majesty's Government" but of "His Majesty's Opposition". His Majesty personifies to us the whole community and we believe that a lively and vigilant opposition performs, no less than the Government, a vital service to the community.
 The second essential is that we should not rest content with the mere name and forms of democracy. Parliaments and assemblies are not ends in themselves; their purpose is to promote justice and to secure for every individual the opportunity of a full, useful and happy life. Opinions will differ as to how this may be done; and from this springs the keenness of debate on which a healthy Parliament lives. But a Parliament which, absorbed in its own technicalities and eloquence, forgets the social purpose for which it exists—a Parliament is on the road to destruction.
 The essentials of Parliamentary life are to be found wherever freedom exists. Yet there are, and should be, wide differences between the Parliaments of different countries. The procedure of debate reflects, in each particular Parliament, its history and tradition and the relation between Parliament and Executive, between central and local authority spring from the history, the geography, the temperament of each nation. Yet it

has often happened that one country may learn from the experience of others in these matters, and all systems of Parliamentary government are enriched by contact with each other. It is our hope, therefore, that our visit may be of profit both to you and to ourselves; and may I, in this connection, remind you of the Inter-Parliamentary Union, to which your Congress recently belonged, and express the hope that you will soon find it convenient to renew that fruitful contact.
 Once again, Mr. President, allow me to express the gratitude of the whole British Parliamentary delegation, together with our heartfelt good wishes for the strength and honour of your Chamber, and the happiness and prosperity of all who inhabit the Chilean Republic.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Santa Cruz.
 El señor SANTA CRUZ.— Señor Presidente, Honorable Cámara: voy a traducir al castellano el discurso que acaba de pronunciar el jefe de la Delegación de Parlamentarios Británicos, Honorable señor Michael Stewart.
 "Señor Presidente, señores Diputados: Mi primer deber al dirigiros la palabra, es expresar la gratitud que tanto mis colegas como yo, sentimos por vuestra Honorable Cámara. Agradezco la invitación que nos hicieron de visitar vuestro país y la oportunidad de conocer vuestra capital, hermosa por la obra del hombre y por la natural majestad de sus alrededores. Estamos agradecidos del cariño con que se nos ha recibido, y por el honor que se nos ha conferido al invitarnos a esta sesión de vuestra Cámara de Diputados. Aceptamos con placer este honor, no por méritos individuales, sino porque representamos a la Cámara de los Comunes Británica, y el pueblo británico que elige sus representantes ante esa Cámara.
 En este sentido, no podemos menos de sentirnos encantados de la buena voluntad y de la admiración que vosotros habéis manifestado hacia nuestro país. Es cierto que hace ya más de un siglo, la potencia de nuestro país y la calidad de estadistas de algunos de sus hombres fueron empleadas en estimular la independencia de esta República y de sus vecinas, pero este servicio habría servido de muy poco si no hubiera existido en el corazón del pueblo chileno el vehemente deseo de libertad y la firme decisión de obtenerla. Es cierto también—y podemos decirlo sin arrogancia—que en años recientes, Gran Bretaña ha desempeñado un papel decisivo en la preservación tanto de su propia libertad como de la libertad del mundo, del más mortal enemigo que la humanidad haya conocido jamás. En medio de nuestras dificultades actuales, nos da ánimo el saber que estos servicios son tan bien recordados y tan generosamente alabados por ustedes. Sin embargo, nuestra esperanza es que la fama de la Gran Bretaña no descansa solamente en su potencia, ni siquiera en forma exclusiva en su valentía, sino también en sus instituciones libres, de las que su Parlamento es el más alto exponente. La victoria en esta guerra ha conservado, tanto para los hombres como para las naciones, la oportunidad de enriquecerse y ennobecerse; a ellos corresponde aprovechar esa oportunidad, dándose formas de gobierno justas y adecuadas que puedan combinar la fuerza y la eficiencia con la flexibilidad y la libertad. Confiamos que todos los que intenten hacer esto, se vean alentados por la vida y el vigor del Parlamento Británico.
 Nuestro saludo es, pues, un saludo de parlamentarios a parlamentarios. Parlamentarios que están dispuestos a demostrar al mundo que la prosperidad y la justicia har de lograrse, no por la sumisión a la tiranía, sino por el pleno desarrollo de la democracia parlamentaria. La Democracia está sometida hoy a una prueba dura. La marcha de la ciencia, la complejidad del comercio, la exigencia de justicia de las clases y los pueblos menos afortunados; todo esto crea problemas que la democracia debe resolver si quiere sobrevivir. Voy a permitirle mencionar las que, a mi juicio, constituyen dos de las características fundamentales de la democracia parlamentaria, características y principios a los que debemos aferrarnos firmemente si queremos derrotar la actual crisis de los asuntos humanos.
 La primera, es el establecimiento de una adecuada relación entre la mayoría y la minoría en el Parlamento y en la nación. Nuestra delegación representa los partidos laborista y conservador, que en la actualidad están en el gobierno y en la oposición respectivamente. He notado con verdadero interés que el Comité de Recepción de vuestra Cámara—y que de paso ha sido muy gentil con nosotros— está también integrado por representantes de varios de vuestros partidos políticos. Estos hechos simbolizan una característica esencial de cualquier parlamento libre: los partidos están en desacuerdo en muchos puntos de vista políticos, pero deben estar de acuerdo en una cosa, en su decisión de mantener, para ellos mismos y para la nación, la democracia parlamentaria. Hoy enfrentamos hoy tareas de alta dificultad, que necesariamente deben contar con amplios poderes y con una capacidad para actuar en forma rápida y decisiva; y corresponden a la mayoría en el parlamento prepararse de que el gobierno esté provisto de esos medios. Pero corresponde igualmente a la minoría el fiscalizar y criticar; y presentar como alternativa, normas de acción que puedan servir de guía al pueblo si así lo desea éste. En nuestro país no hablamos solamente de "El Gobierno de Su Majestad", sino también de la "Oposición de Su Majestad". Su Majestad personifica para nosotros toda la Comunidad, y creemos que una oposición activa y vigilante presta a la Comunidad un servicio no menor vital que el que presta el gobierno.
 La segunda característica esencial es que no debiéramos conformarnos con el mero nombre y formas de la democracia. Los parlamentos y las asambleas no constituyen fines en sí mismos; su propósito es hacer mayor la justicia y asegurar a cada individuo la oportunidad de llevar una vida plena, útil y feliz. Puede haber diversidad de opiniones con respecto a la manera en que esto puede lograrse; y de ella nace la vehemencia de los debates que son la esencia de todo parlamento sano. Pero un parlamento que, absorbido en su tecnicismo y elocuencia, olvida el propósito social para el que existe, está destinado a fracasar. Estas características esenciales de la vida parlamentaria se hacen presentes dondquiera que exista la libertad. Sin embargo, hoy, y debe haber, marcadas diferencias entre los parlamentos de países diversos. El procedimiento de los debates refleja, en cada parlamento su historia y tradición; y, la relación entre el Parlamento y el Ejecutivo, entre la autoridad local y central dependen de la historia, la geografía y el temperamento de cada nación. Sin embargo, a menudo se ha dado el caso que un país pueda aprender de la experiencia de otras naciones en estos asuntos, y todos los sistemas de gobierno parlamentarios se enriquecen por el contacto de los unos con los otros. Esperamos, por lo tanto, que nuestra visita resulte de beneficio tanto para ustedes como para nosotros; y en este respecto, permitásemos recordaros la Unión Interparlamentaria, a la que vuestro Congreso pertenecía hasta hace poco, y al mismo tiempo expresar la esperanza de que pronto, vosotros decidiréis renovar esas provechosas relaciones.
 Una vez más, señor Presidente, permitásemos manifestar la gratitud de toda la Delegación Parlamentaria Británica, y expresar nuestros más sinceros deseos por el fortalecimiento de vuestra Honorable Cámara y la felicidad y prosperidad de todos los habitantes de la República de Chile.
 —Aploaus en la Sala.
 El señor COLOMA (Presidente).— Como un homenaje a vuestros ilustres visitantes, propongo levantar la sesión.
 Acordado.
 Se levanta la sesión.
 —SE LEVANTA LA SESION A LAS 17 HORAS 50 MINUTOS.
 ENRIQUE DARROUX R., Jefe de la Redacción.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Santa Cruz.
 El señor SANTA CRUZ.— Señor Presidente, Honorable Cámara: voy a traducir al castellano el discurso que acaba de pronunciar el jefe de la Delegación de Parlamentarios Británicos, Honorable señor Michael Stewart.
 "Señor Presidente, señores Diputados: Mi primer deber al dirigiros la palabra, es expresar la gratitud que tanto mis colegas como yo, sentimos por vuestra Honorable Cámara. Agradezco la invitación que nos hicieron de visitar vuestro país y la oportunidad de conocer vuestra capital, hermosa por la obra del hombre y por la natural majestad de sus alrededores. Estamos agradecidos del cariño con que se nos ha recibido, y por el honor que se nos ha conferido al invitarnos a esta sesión de vuestra Cámara de Diputados. Aceptamos con placer este honor, no por méritos individuales, sino porque representamos a la Cámara de los Comunes Británica, y el pueblo británico que elige sus representantes ante esa Cámara.
 En este sentido, no podemos menos de sentirnos encantados de la buena voluntad y de la admiración que vosotros habéis manifestado hacia nuestro país. Es cierto que hace ya más de un siglo, la potencia de nuestro país y la calidad de estadistas de algunos de sus hombres fueron empleadas en estimular la independencia de esta República y de sus vecinas, pero este servicio habría servido de muy poco si no hubiera existido en el corazón del pueblo chileno el vehemente deseo de libertad y la firme decisión de obtenerla. Es cierto también—y podemos decirlo sin arrogancia—que en años recientes, Gran Bretaña ha desempeñado un papel decisivo en la preservación tanto de su propia libertad como de la libertad del mundo, del más mortal enemigo que la humanidad haya conocido jamás. En medio de nuestras dificultades actuales, nos da ánimo el saber que estos servicios son tan bien recordados y tan generosamente alabados por ustedes. Sin embargo, nuestra esperanza es que la fama de la Gran Bretaña no descansa solamente en su potencia, ni siquiera en forma exclusiva en su valentía, sino también en sus instituciones libres, de las que su Parlamento es el más alto exponente. La victoria en esta guerra ha conservado, tanto para los hombres como para las naciones, la oportunidad de enriquecerse y ennobecerse; a ellos corresponde aprovechar esa oportunidad, dándose formas de gobierno justas y adecuadas que puedan combinar la fuerza y la eficiencia con la flexibilidad y la libertad. Confiamos que todos los que intenten hacer esto, se vean alentados por la vida y el vigor del Parlamento Británico.
 Nuestro saludo es, pues, un saludo de parlamentarios a parlamentarios. Parlamentarios que están dispuestos a demostrar al mundo que la prosperidad y la justicia har de lograrse, no por la sumisión a la tiranía, sino por el pleno desarrollo de la democracia parlamentaria. La Democracia está sometida hoy a una prueba dura. La marcha de la ciencia, la complejidad del comercio, la exigencia de justicia de las clases y los pueblos menos afortunados; todo esto crea problemas que la democracia debe resolver si quiere sobrevivir. Voy a permitirle mencionar las que, a mi juicio, constituyen dos de las características fundamentales de la democracia parlamentaria, características y principios a los que debemos aferrarnos firmemente si queremos derrotar la actual crisis de los asuntos humanos.
 La primera, es el establecimiento de una adecuada relación entre la mayoría y la minoría en el Parlamento y en la nación. Nuestra delegación representa los partidos laborista y conservador, que en la actualidad están en el gobierno y en la oposición respectivamente. He notado con verdadero interés que el Comité de Recepción de vuestra Cámara—y que de paso ha sido muy gentil con nosotros— está también integrado por representantes de varios de vuestros partidos políticos. Estos hechos simbolizan una característica esencial de cualquier parlamento libre: los partidos están en desacuerdo en muchos puntos de vista políticos, pero deben estar de acuerdo en una cosa, en su decisión de mantener, para ellos mismos y para la nación, la democracia parlamentaria. Hoy enfrentamos hoy tareas de alta dificultad, que necesariamente deben contar con amplios poderes y con una capacidad para actuar en forma rápida y decisiva; y corresponden a la mayoría en el parlamento prepararse de que el gobierno esté provisto de esos medios. Pero corresponde igualmente a la minoría el fiscalizar y criticar; y presentar como alternativa, normas de acción que puedan servir de guía al pueblo si así lo desea éste. En nuestro país no hablamos solamente de "El Gobierno de Su Majestad", sino también de la "Oposición de Su Majestad". Su Majestad personifica para nosotros toda la Comunidad, y creemos que una oposición activa y vigilante presta a la Comunidad un servicio no menor vital que el que presta el gobierno.
 La segunda característica esencial es que no debiéramos conformarnos con el mero nombre y formas de la democracia. Los parlamentos y las asambleas no constituyen fines en sí mismos; su propósito es hacer mayor la justicia y asegurar a cada individuo la oportunidad de llevar una vida plena, útil y feliz. Puede haber diversidad de opiniones con respecto a la manera en que esto puede lograrse; y de ella nace la vehemencia de los debates que son la esencia de todo parlamento sano. Pero un parlamento que, absorbido en su tecnicismo y elocuencia, olvida el propósito social para el que existe, está destinado a fracasar. Estas características esenciales de la vida parlamentaria se hacen presentes dondquiera que exista la libertad. Sin embargo, hoy, y debe haber, marcadas diferencias entre los parlamentos de países diversos. El procedimiento de los debates refleja, en cada parlamento su historia y tradición; y, la relación entre el Parlamento y el Ejecutivo, entre la autoridad local y central dependen de la historia, la geografía y el temperamento de cada nación. Sin embargo, a menudo se ha dado el caso que un país pueda aprender de la experiencia de otras naciones en estos asuntos, y todos los sistemas de gobierno parlamentarios se enriquecen por el contacto de los unos con los otros. Esperamos, por lo tanto, que nuestra visita resulte de beneficio tanto para ustedes como para nosotros; y en este respecto, permitásemos recordaros la Unión Interparlamentaria, a la que vuestro Congreso pertenecía hasta hace poco, y al mismo tiempo expresar la esperanza de que pronto, vosotros decidiréis renovar

SEPTIEMBRE 5

VIERNES

SANTOS DE HOY
San Lorenzo
SANTOS DE MAÑANA
San Eleuterio

Boletín del tiempo

(REDACTADO A LAS 20 HORAS DEL DIA 4 DE SEPTIEMBRE DE 1947)
POR LA OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE.

Se han mantenido las condiciones de buen tiempo general con ligero aumento de la nubosidad en la mayor parte del país y solamente en la zona más austral se registraron algunas precipitaciones locales con vientos de regular fuerza del Norte y Noroeste.

APRECIACION GENERAL
Continuará prevaleciendo el buen tiempo con nubosidades parciales y algunas neblinas aisladas en la mañana, de preferencia en la costa, desde Chillé al norte. Más al sur las malas condiciones atmosféricas disminuirán transitoriamente.

ARICA A COQUIMBO: Buenos. Nubosidad local en la mañana. Vientos de Oeste y Suroeste.
ACONCAGUA A MAULE: Bueno. Nubosidad parcial. Vientos del Sur y Suroeste.
CORDILLERA CENTRAL: Bueno. Algo nuboso.

SUBLE A CHILOE: Bueno. Nubosidad parcial. Probables neblinas aisladas en el litoral. Vientos del Sur y Suroeste.
GUAYO A EVANGELISTAS: Nubosidad local en la noche de la Costa. Chubascos con vientos del Norte y Noroeste en la parte sur.

FUENTE AEREA: Algo nuboso.
INFORMACIONES DE SANTIAGO
TEMPERATURA DEL AIRE: (día 4) Máxima: 23 grados C a las 16.10 horas. Mínima: 8.6 grados C a las 7.45 horas.

HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE: Fase: Cuarto menguante el 7 del presente.

TURNO DE BOTICAS

SEMANA DEL 30 DE AGOSTO AL 6 DE SEPTIEMBRE DE 1947

Table with columns: FARMACIA, PROPIETARIO, UBICACION. Lists various pharmacies and their owners across different cities.

1.-ALHAJAS, JOYAS.

COMPRO ORO Y PLATA, PAGO buenos precios, Alameda 846. septiembre 7

COMPRO BRILLANTES Y cualquiera joya de valor, boletos de empeño, oro, platino, objetos de antigüedades. Moneda 1114. 30 Sept.

ANTIGÜEDADES COMPRO!!! Restauraciones de porcelanas y muebles antiguos, perras, atriles, Carlos Silva Correa, Merced 625. Teléfono 33574. septiembre 30.

JOYAS, ANTES VENDERLAS consultenlos. Pagamos mejores precios. Brillantes, Marfilles, Objetos de arte. Boletos de empeño, etc. Bandera 315. Fono 86072. Oct. 10

NOVIOS, ARGOLLAS ORO 14 y 18 kilates, macizas, grabadas, desde 300 pesos par. San Diego 780. Relojería Sportman. Oct. 10

RELOJES CON PULSERAS de oro puro, con o sin Brillantes, con facilidades, de 5 a 7 P. M. San Diego 458. Sept. 7

NOVIOS! PARA ARGOLLAS Fábrica Sostin. Nueva York No 66. Oct. 10

BRILLANTES, JOYAS, boletos, vendo y compro. Supero: cualquiera oferta. Ahumada 88, esquina Nueva York. Sept. 30

ORO, JOYAS, BRILLANTES, platino, plata, monedas antiguas, compramos. Supero cualquiera oferta. Bandera No 86. Sept. 30

Dr. Saavedra FONO: 66811 GALVEZ No 178

COCHES-CUNAS, VELOCIPEDOS, Sillas de paseo, Fábrica "Las Claras", Nicolás Cafati F. - Mac-Iver 182. Fono 30869. Santiago. Oct. 10

ARTICULOS PARA EL HOGAR. ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipo rentas. Caja Proprietarios. 7-En-48

ALFOMBRA COMPRAMOS, vendemos, cambiamos, arreglamos, limpiamos, teñimos. Técnicos expertos. Clínica de Alfombras. Avenida B. O'Higgins 189. Teléfono 30242-51799. septiembre 30

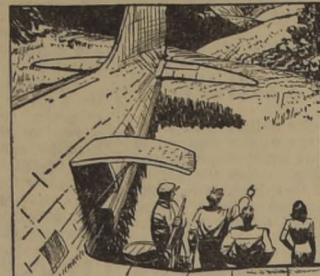
COCHECUNAS, SILLAS DE paseo. Colchones de lana y algodón. Marquesas cromadas. Somieres metálicos. Camas. Refrigeradores a hielo. Facilidades sin pie. Metalux. Monjitas 843, entrepiso. septiembre 30

HOTELES, RESIDENCIALES! Colchones desde \$ 200. Somieres, \$ 250.- Fábrica colchones, somieres, sobrecamas "Caulpolicán". San Diego 813. Fono 68377. septiembre 30

USE CERA "OSMA" CASA O Massa. San Antonio 473.

TARZAN (1840) EN LA SELVA

Por Edgar Rice Burroughs



SIN CONOCER EL PLAN SECRETO DE KRINCH, CHRIS COMENZÓ A SEGUIR EL RUMBO DEL GORILA.



MIENTRAS LOS DOS HOMBRES CON PROPÓSITOS DIFERENTES ENTRARON EN LA CERCA SELVA...



...TINA Y EL PILOTO PERMANECIERON JUNTO AL AVIÓN.



AL PIE DE LA MONTAÑA, KUNGU GOZÓ DE SU NUEVA LIBERTAD Y ENGULFÓ CON AVIDEZ TIERNAS RAICES.



NO LEJOS, UNA BESTIA LO MIRABA CON CURIOSIDAD.

FARMACIA DE TURNO PERMANENTE HASTA LA UNA DE LA MADRUGADA. Andrade DELICIAS 2902-FONO 92340

TERRY Y LOS PIRATAS Por Milton Caniff



351. HEMOS LLEGADO, LA MUJER VIVE AQUÍ

352. ESPÉRAME MIENTRAS LE SACO LA PLATA

353. PUEDES IR REVISANDO ESA LISTA TENEMOS QUE VISITAR A TODOS LOS TONTOS DEL PUEBLO

354. POR LO QUE PARECE, EN ESTA PARTE DEL PAÍS HUBO MUCHAS BAJAS DURANTE LA GUERRA

355. TANTO ME JORRA NUESTRO PEQUEÑO NEGOCIO

8.-ARRIENDOS, OFRECIDOS.

ARRIENDO PIEZA O DEPARTAMENTO. Llano con San Joaquín. Tratar: Lord Cochran No 120. Departamento 4. septiembre 6

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipo rentas. Caja Proprietarios. 7-En-48

9.-ARRIENDOS, BUSCADOS.

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipo rentas. Caja Proprietarios. 7-En-48

10.-AUTOMOVILES, NEUMATICOS, GARAGES.

VENDO NEUMATICOS Y CAMARAS, para camiones y automóviles, en todas las medidas -Arturo Prat 22. septiembre 22

COMPRAVENTA AUTOMOVILES!!! Figuera Lihn Ltda. Alameda B. O'Higgins 1705. Teléfono 69687. septiembre 30

¿QUIERE VENDER SU Automóvil, señor, o comprar otro? Avenida B. O'Higgins 1340. septiembre 30

BOLSA DEL AUTOMOVIL. Serrano 35, Fono: 64819. Compramos, vendemos, permutamos automóviles. Anticipo fondos. septiembre 30

ENSEÑA MANEJAR. Mecánica automóviles. Profesor autorizado, exámenes, documentos. Mac Iver 518, esquina Monjitas. septiembre 30

TAPICERIA Y FUNDAS PARA automóviles y muebles. Maestro Ramirez, atiende personalmente. Julio Prado 2131 (Irrazaval, altura 10). H.A.

13.-COMPRAVENTA.

COMPRO JOYAS, PLAZOS boletos de empeño, cristales porcelanas, servicio de mesa. Vamos domicilio. 1247. San Pablo 1247. septiembre 22

SE VENDE UNA ROMANA de 20 kilos, marca Filizola, brasileña, nueva, verla. Ventura Lavalle 307. Sept. 6

BALANZA IMPORTADA 15 kilos, vendo. Grajales 1955. Departamento B. Sept. 5

14a FILATELIA.

COMPRO COLECCIONES DE estampillas. "La Bolsa Filatélica". Huérfanos 1055, local 315. Frente Teatro Miami. septiembre 30

16.-DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

HABIENDOSE EXTRAVIADO el cheque No 75252, contra Banco Sud Americano a la orden Homero Pérez, queda sin ningún valor, por haberse dado aviso correspondiente. Lira 880. Sept. 8

17.-DIVERSOS.

ENSEÑO FORMULA CIENTIFICA ganar casino. Enviar franqueo. Casilla 3664. 7 sep.

PARA EXITO EMPRESAS lotería pida folleto. Gratis. Benfuid. Casilla 2523. Sept. 9

COMPRAMOS DENTADURAS, dientes sueltos, usados. Bandera 86. Sept. 30

18.-EDUCACION.

UNICA ESCUELA PROFESIONAL Francesa, Suzanne Rousset, Agustinas 879, fundada 1927, enseñanza garantida, reconocida P. S. G., diplomas autorizados, cursos diurnos, nocturnos. Corte modas, costura, flores, bordado máquina (Internado). Matrícula permanente. Pida prospectos. Casilla 9864. Tel. 32190. 5 septiembre

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipo rentas. Caja Proprietarios. 7-En-48

ACREDITADO INSTITUTO Tecnico, Santo Domingo 1307, esquina Teatinos. Cursos completos: Comercio, Dactilografía, Taquigrafía, Corte confección, Peluquería, Telegrafía, Manicure. Solicite prospectos. Sept. 9

MODAS, CORTE, CONFECCION, nuevos cursos rápidos. Enseñanza completa, perfecta, garantida. Sistema moderno facilísimo aprender. Atención esmerada, profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Diplomas legalizados. Prospectos. Academia "Fénix". Santo Domingo 1030. (cerca Puente). Sept. 16

CURSOS RAPIDOS TAQUIGRAFAS, Dactilografías Responsales; Contabilidad, Aritmética, Escritura máquina. Enseñanza completa, eficiente, económica. Prospectos Instituto de Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. (Cerca Puente). Sept. 16

¡OJO! ¡TRIUNFE USTED! Matricúlese Escuelas Politécnicas "Díaz Gascoigne". Santo Domingo 670. Sept. 30

20.-FOTOGRAFIA.

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipo rentas. Caja Proprietarios. 7-En-48

21.-HOTELES.

HOTEL BRASIL 44. TODAS las habitaciones con radio. septiembre 30.

22.-IMPRENTAS, LIBRERIAS, ETC.

PLUMAS FUENTE, ENCENDADORES, lápices, arreglo. Galería Alessandri 30. Oct. 10

24.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

MATERIALES DEMOLICION, Puertas, Cortinas Hierro, Maderas, Vigas Pino, Fierro T. Tablas piso, Planchas Zinc, Sanitarios y todas clases de materiales. San Diego 1278. Sept. 29

GRAN BODEGA. AVENIDA General Bustamante 772. Teléfono 45184. Materiales para construcciones. Sept. 30

FIERRO REDONDO PARA construcciones, Sack. Sept. 30

FIERRO GALVANIZADO LISO, Sack. Sept. 30

PINTURAS PASTA SACK. Sept. 30

FIERRO ACANALADO GALVANIZADO, Sack. Sept. 30

S. SACK, BARRACA FIERRO, San Pablo 1179. Morandé 817. Precios bajos. Sept. 30

"PARQUETS COMETA". Cornejo y Melo Ltda. Fábrica: Calle Madrid No 1327/30. Fono 52186. Pida presupuestos. septiembre 13.

25.-MAQUINARIAS.

MOTORES ELECTRICOS Alternos y continuos, vendo. Catedral 1285, teléfono 83575. Sept. 30

27.-MAQUINAS DE ESCRIBIR.

SIMS. OFICINA TECNICA máquinas escribir, sumar, calcula. Teatinos 551. Teléfono 60273. Sept. 30

COMPRAMOS MAQUINAS escribir, sumar, calcular, boletos de empeño. Compañía 1271. Fono 80052. Casilla 9862. Sept. 30

28.-MUSICA.

CASA WAGNER. PIANOS alemanes, gran sonido, Reparaciones. Guitarras. Condiciones convenientes. Alameda 2147. Teléfono 64605. Sept. 30

29.-MODAS Y CONFECCIONES.

FANTASIAS, ROPA interior, novedades para damas. Especialidad camisas para caballeros. Precios bajos. Santo Domingo 987, oficina 15. H. A.

CORSETERIA SILUETA. Fajas, modeladores, sostenes. Especialidad en medidas. Merced 280. Teléfono: 32089. Sept. 11

ZAPATERIA ORTOPEDICA. Mariano Orrego S. Esmeralda 844. Calzado elegante. Composturas. ¡Teñidos rápidos! Sept. 30

PETRONIUS. - CARTERAS. Noveidades. Galería Comercial. Agustinas 972. Local 339. Tercer piso. ¡Amplios créditos! Sept. 30

RECIBO TRABAJO DE CALADOS. Datos, Santa Rosa 929. Teléfono 51373. Sept. 16

ANITA, la huerfanita

Por George Whim

356. FABRICA DE MUEBLES "BRASILEIRA". San Francisco. Dormitorios, comedores, living, muebles sueltos, meses plazo! septiembre

¡OCASION! VENDO blados dormitorio, hall y muebles sueltos. cías 2456.

FABRICA DE MUEBLES "BRASILEIRA". San Francisco. Dormitorios, comedores, living, muebles sueltos, meses plazo! septiembre

¡OCASION! VENDO blados dormitorio, hall y muebles sueltos. cías 2456.

FABRICA DE MUEBLES "BRASILEIRA". San Francisco. Dormitorios, comedores, living, muebles sueltos, meses plazo! septiembre

¡OCASION! VENDO blados dormitorio, hall y muebles sueltos. cías 2456.

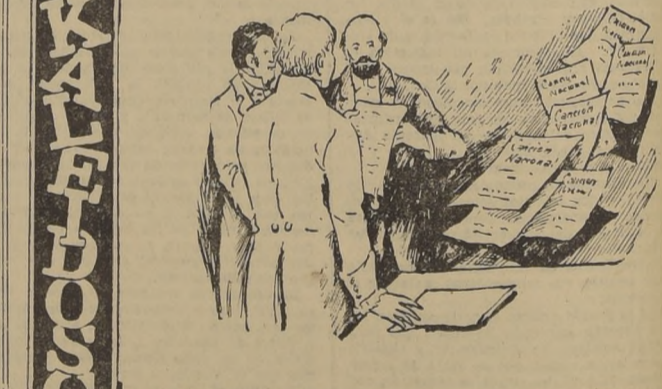
FABRICA DE MUEBLES "BRASILEIRA". San Francisco. Dormitorios, comedores, living, muebles sueltos, meses plazo! septiembre

¡OCASION! VENDO blados dormitorio, hall y muebles sueltos. cías 2456.

FABRICA DE MUEBLES "BRASILEIRA". San Francisco. Dormitorios, comedores, living, muebles sueltos, meses plazo! septiembre

¡OCASION! VENDO blados dormitorio, hall y muebles sueltos. cías 2456.

CENTENARIO DE NUESTRO HIMNO (5)



La canción o himno a las glorias de la Patria, escrita por Bernardo Vera y Pintado, bajo los auspicios del Director Supremo O'Higgins, fue presentada al Senado y aceptada por éste como oficial.

El Gobierno mandó imprimir esta canción y repartir como tal los institutos, escuelas y demás instituciones del Estado, y entraron también ejemplares al teatro para que fuera cantada al pezar cualesquiera representaciones.

La Canción Nacional del doctor Vera se cantó primeramente en la música del himno nacional argentino. El coro era el mismo que figura en el actual.

El 2 de octubre de 1819, el Ministro de Estado, don Joaquín Rodríguez, hacía presente a Vera y Pintado en nota oficial, lo siguiente: "Que la canción patriótica, cuya composición le había encargado el Supremo Director había ocupado un distinguido lugar en la fiesta nacional del 18 de septiembre de ese año, agregando a comisión con el entusiasmo y brillo propio de su acendrado patriotismo y acreditado talento".

Como se ve, esta primera canción tuvo amplia aceptación de parte del Gobierno como del pueblo en general. (Sigue).

NUEVAS OFERTAS EN PROPIEDADES DE RENTA:

- \$ 900,000.- LADO BELLAVISTA. Vendo 4 casas con 4 dormitorios en, recibos, baño instalados dependencias. Patios. Construcción de ladrillo y cemento. Sup.: 22 x 23 mts. DEUDA Y FACILIDADES DE PAGO. RENTA: \$ 8,000 mensuales.
\$ 900,000.- CATEDRAL, ESQUINA.- Propiedad de renta compuesta de una casa, altos y bajos, 2 locales con puerta de fierro y otra casa -Constan de 7 y 2 dormitorios, baño instalados, recibos Patio DEUDA: \$ 180,000 Caja de Ahorros y Bco. Hipotecario. RENTA: \$ 96,000.- Pago convencional.
\$ 1,000,000.- EN AV. MIGUEL CLARO. Casa de altos y bajos independientes. Sup.: 600 m2. Está situada a 3 cuadras de Av. Providencia.
\$ 1,200,000.- MANUEL RODRIGUEZ ESQUINA. 2 casas con 7 y 9 piezas y 2 locales, construcción de ladrillo. Sup.: 18.40 x 36 metros. DEUDA HIPOTECARIA. COMO TERRENO ESTA INDICADO PARA CONSTRUIR DEPARTAMENTOS.
\$ 1,400,000.- LORD COCHRANE, ESQUINA. Lado Alameda. Propiedad de renta, muy bien tenida. Terreno: 450 m2. Consta de 5 casas y local. 4 casas son de 3 dormitorios, y otra en segundo piso más grande. DEUDA. RENTA: \$ 88,800. Fácil aumentar.
\$ 1,500,000.- BLANCO ENCALADA. Vendo edificio sólido compuesto de 5 locales comerciales y 20 casitas. Construcción de ladrillo y concreto. Sup.: 2,210 m2. DEUDA. RENTA: \$ 110,000.
\$ 1,650,000.- HUERFANOS, antes de Riquelme. Propiedad de renta, altos y bajos independientes, muy bien tenida. Parquets. Apta para club. Consta de 15 dormitorios, toilettes, recibos, cada casa. DEUDA HIPOTECARIA. Puede rentar \$ 8,000 cada casa al mes.
\$ 1,800,000.- LADO CARMEN. Edificio de departamentos moderno, casi nuevo, en 3 pisos, cada uno con 2 amplios dormitorios. Calefacción eléctrica. Parquets. Construcción de primera, losas de concreto. DEUDA: \$ 500,000 Caja de Ahorros. RENTA: \$ 168,000.
\$ 2,000,000.- DELICIAS. Propiedad de renta, sólida, compuesta de 4 departamentos y 2 locales a la calle. Sup.: 12.30 x 78 mts. RENTA: 240,000 pesos.
\$ 2,100,000.- FRANKLIN. Propiedad de renta compuesta de 6 locales a la calle y 36 casitas interiores; construcción de ladrillo. Sup.: 36.60 x 91 mts. AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO.
\$ 2,600,000.- COPIAPO. ESQUINA. Edificio de departamentos moderno en 4 pisos, construcción de primera, losas. Red de calefacción hidroeléctrica.

- Parquets, azulejos en baños y cocinas. Consta de 7 departamentos de 3 dormitorios, baño de lujo, recibos y dependencias. DEUDA. RENTA: 187,400 pesos. Pago convencional.
\$ 2,900,000.- Lado San Cristóbal. Vendo en una amplia avenida, magnifico edificio de locales construcción de primera, terminado últimamente; calefacción hidroeléctrica. Parquets 6 locales con plaza habitación, y 5 departamentos de 3 dormitorios, baño, recibos, dependencias. Entrada de auto: Sup.: 27.80 x 20 mts. DEUDA: \$ 700,000 Caja de Ahorros. RENTA: \$ 23,150. DOY FACILIDADES Y RECIBO EDIFICIO EN PARTE DE PAGO.
\$ 3,000,000.- SAN PABLO. Próximo Bandera. Propiedad de renta compuesta de 2 locales y amplia casa con 35 piezas y 2 patios. RENTA 144,000 pesos. RECIBO EDIFICIO MODERNO EN PARTE DE PAGO.
\$ 3,800,000.- RECOLETA, LADO MAPOCHO. Sector comercial. Edificio de renta recién terminado en 3 pisos, construcción de primera. Consta de 2 locales comerciales, uno con gran terraza. En 2.º piso 1 departamento de 5 dormitorios, Terrazo 130 m2. En tercer piso 2 departamentos de 2 dormitorios. Terreno: 15 x 92 mts. DEUDA: 650,000 pesos. RENTA \$ 25,500 mensual. Pago convencional.
\$ 4,500,000.- AVENIDA CONDELL. Gran propiedad de renta con 7 departamentos de construcción de primera con losas de concreto. Calefacción. La casa con 4 dormitorios, 2 baños y los departamentos con 2 y 3 dormitorios, recibos, dependencias. Jardín, patio. Entrada de auto. FUERTE DEUDA. RENTAN: \$ 34,000 mensuales.
\$ 4,500,000.- LAS URBINAS. Lado Costas. Magnifico edificio de departamentos, terminado en 3 pisos, 2 departamentos por piso. Consta de 2, 3 y 4 dormitorios, amplios recibos y dependencias.

CARLOS OSSANDON G. -- Nueva York 25

SACK... PABLO 1179... MORANOE 817

NEGOCIOS, VENDEN.

ENTE DE SODA, VALPA... entre teatros, vendiendo...

ACCREDITADA... sin intermediarios... Teatros 349-2.0...

NOTIFICACIONES Y CITACIONES.

ANIA EXPLOTADORA... confitería de Parga. Por...

GRAN YERBERIA NATURISTA... Nataniel 966. Surtido...

PROPIEDADES, VENDEN. \$ 5.000 PIE, Y CUARENTA...

PROPUESTAS PUBLICAS Y PARTICULARES. DIRECCION GENERAL DE...

RADIOS. RADIO COMPROMISO, BOLETOS... empuje, pago bien, San Diego...

RADIOS. REMATES VOLUNTARIOS. REMATES, CONSIGNACIONES...

RADIOS. RESIDENCIALES, PENSIONES. PIEZAS, PENSION, MESA...

RADIOS. RELOJERIAS. RELOJERIA Y JOYERIA... Reparaciones de relojes...

RADIOS. SASTRERIAS. SASTRERIA WELLDRESS... hechuras forros seda \$ 500...

RADIOS. JUDICIALES. POSSESION EFECTIVA HERENCIA... instada Honorio Mejias Sepulveda...

RADIOS. JUDICIALES. POR AUTO PRIMER JUZGADO... 4 presenta, concedida a don...

RADIOS. JUDICIALES. SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO... posesion efectiva de Custodio...

RADIOS. JUDICIALES. PRIMER JUZGADO CIVIL... resolución dos septiembre presente...

RADIOS. JUDICIALES. SEGUNDO JUZGADO CIVIL... resolución dos septiembre presente...

RADIOS. JUDICIALES. NOTIFICACION ANTE EL... Cuarto Juzgado Civil Mayor...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Abnegación"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Salvadores y Guardias de...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Pompa Italia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

EL JUEZ JUSTO

Por Brent and Wells



RAMONA

Por Lino Palacio



45.-RADIOS.

RADIOS COMPROMISO, BOLETOS... empuje, pago bien, San Diego...

RADIOS. REMATES VOLUNTARIOS. REMATES, CONSIGNACIONES...

RADIOS. RESIDENCIALES, PENSIONES. PIEZAS, PENSION, MESA...

RADIOS. RELOJERIAS. RELOJERIA Y JOYERIA... Reparaciones de relojes...

RADIOS. SASTRERIAS. SASTRERIA WELLDRESS... hechuras forros seda \$ 500...

RADIOS. JUDICIALES. POSSESION EFECTIVA HERENCIA... instada Honorio Mejias Sepulveda...

RADIOS. JUDICIALES. POR AUTO PRIMER JUZGADO... 4 presenta, concedida a don...

RADIOS. JUDICIALES. SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO... posesion efectiva de Custodio...

RADIOS. JUDICIALES. PRIMER JUZGADO CIVIL... resolución dos septiembre presente...

RADIOS. JUDICIALES. SEGUNDO JUZGADO CIVIL... resolución dos septiembre presente...

RADIOS. JUDICIALES. NOTIFICACION ANTE EL... Cuarto Juzgado Civil Mayor...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Abnegación"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Salvadores y Guardias de..."

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Pompa Italia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

45.-RADIOS.

RADIOS COMPROMISO, BOLETOS... empuje, pago bien, San Diego...

RADIOS. REMATES VOLUNTARIOS. REMATES, CONSIGNACIONES...

RADIOS. RESIDENCIALES, PENSIONES. PIEZAS, PENSION, MESA...

RADIOS. RELOJERIAS. RELOJERIA Y JOYERIA... Reparaciones de relojes...

RADIOS. SASTRERIAS. SASTRERIA WELLDRESS... hechuras forros seda \$ 500...

RADIOS. JUDICIALES. POSSESION EFECTIVA HERENCIA... instada Honorio Mejias Sepulveda...

RADIOS. JUDICIALES. POR AUTO PRIMER JUZGADO... 4 presenta, concedida a don...

RADIOS. JUDICIALES. SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO... posesion efectiva de Custodio...

RADIOS. JUDICIALES. PRIMER JUZGADO CIVIL... resolución dos septiembre presente...

RADIOS. JUDICIALES. SEGUNDO JUZGADO CIVIL... resolución dos septiembre presente...

RADIOS. JUDICIALES. NOTIFICACION ANTE EL... Cuarto Juzgado Civil Mayor...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Abnegación"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Salvadores y Guardias de..."

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Pompa Italia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

RADIOS. JUDICIALES. CUERPO DE BOMBEROS... "Deber y Constancia"...

49.-SASTRERIAS.

SASTRERIA WELLDRESS. Hechuras forros seda \$ 500...

SASTRERIA VASQUEZ, BANDERA 564 (altos). Teléfono...

GUNDELMAN, SASTRE hechuras finas. Crédito. San...

CASIMIRES NACIONALES desde \$ 95. Importados desde...

PIEZAS, PENSION, MESA. Huérfanos 1393.

¿QUIERE UD. COMER MUY BIEN? Pase donde el Guatón...

PIEZAS, PENSION, MESA Huérfanos 1393.

RESIDENCIAL CENTRAL. Huérfanos 1820. Ofrece piezas...

EXCELENTES PIEZAS CON PENSION ARRIENDO, a dos...

48.-RELOJERIAS. RELOJERIA Y JOYERIA... Reparaciones de relojes...

COMPOSTURAS GARANTIDAS de relojes. Técnicos...

RELOJERIA - JOYERIA OCTAVIO MEZA G., Bascuñán...

RODOLFO OLDHAVER F. Estado 363. Oficina 7. Composturas...

49.-SASTRERIAS. ADMINISTRAMOS RENTAS PARTICULARES...

SASTRERIA "LAS DOS NACIONES" Bascuñán 36. Ternos...

SASTRERIA PASCUAL. Grandes facilidades de pago...

49.-SASTRERIAS. ADMINISTRAMOS RENTAS PARTICULARES...

SASTRERIA ANDREU. Para vestir mejor. Franklin 971...

SASTRERIA "SEWELL", ESmeralda 889, casi esquina 21...

AMPLIOS CREDITOS! SASTRERIA "La Flor de Maticana"...

53.-JUDICIALES.

POSSESION EFECTIVA HERENCIA instada Honorio Mejias Sepulveda...

TERCER JUZGADO CIVIL. posesion efectiva herencia...

PRIMER JUZGADO CIVIL. resolución dos septiembre presente...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL. resolución dos septiembre presente...

QUIEBRA ISMENIA PONTIGO TORO. Quinto Juzgado Civil...

CONTINUA NUESTRA única liquidación anual...

49.-SASTRERIAS. SASTRERIA WELLDRESS... hechuras forros seda \$ 500...

50.-SUELERIAS. TALABARTERIA "MALLOL" San Pablo 2720...

51.-TALLERES MECANICOS. TALLER DE NIQUELADOS...

53.-JUDICIALES. QUIEBRA LUIS TAPIA GATICA. Primer Juzgado Civil...

QUIEBRA ALBERTO NASSIF. Se pone en conocimiento...

PRIMER JUZGADO CIVIL. resolución tres septiembre presente...

REMATO JUDICIAL. EL 29 SEPTIEMBRE 1947...

NOTIFICACION. POR SENTENCIAS de 9 de junio y 29 de agosto...

NOTIFICACION. POR SENTENCIAS de 9 de junio y 29 de agosto...

NOTIFICACION. POR SENTENCIAS de 9 de junio y 29 de agosto...

NOTIFICACION. POR SENTENCIAS de 9 de junio y 29 de agosto...

NOTIFICACION. POR SENTENCIAS de 9 de junio y 29 de agosto...

NOTIFICACION. POR SENTENCIAS de 9 de junio y 29 de agosto...

NOTIFICACION. POR SENTENCIAS de 9 de junio y 29 de agosto...



DICK TRACY

Por Charles Altroph

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

NOTIFICACION ANTE EL Cuarto Juzgado Civil Mayor...

GUIA PROFESIONAL

BOGADOS LAURA MULLER. Atencion esmerada...

BOGADOS LAURA MULLER. Atencion esmerada...

BOGADOS LAURA MULLER. Atencion esmerada...

BOGADOS LAURA MULLER. Atencion esmerada...

BOGADOS LAURA MULLER. Atencion esmerada...

BOGADOS LAURA MULLER. Atencion esmerada...

BOGADOS LAURA MULLER. Atencion esmerada...

BOGADOS LAURA MULLER. Atencion esmerada...

BOGADOS LAURA MULLER. Atencion esmerada...

BOGADOS LAURA MULLER. Atencion esmerada...

BOGADOS LAURA MULLER. Atencion esmerada...

BOGADOS LAURA MULLER. Atencion esmerada...

BOGADOS LAURA MULLER. Atencion esmerada...

BOGADOS LAURA MULLER. Atencion esmerada...

MEDICOS DR. CASTAÑON. Exclusivamente pulmón...

MEDICOS DR. CASTAÑON. Exclusivamente pulmón...

MEDICOS DR. CASTAÑON. Exclusivamente pulmón...

MEDICOS DR. CASTAÑON. Exclusivamente pulmón...

MEDICOS DR. CASTAÑON. Exclusivamente pulmón...

MEDICOS DR. CASTAÑON. Exclusivamente pulmón...

MEDICOS DR. CASTAÑON. Exclusivamente pulmón...

MEDICOS DR. CASTAÑON. Exclusivamente pulmón...

MEDICOS DR. CASTAÑON. Exclusivamente pulmón...

MEDICOS DR. CASTAÑON. Exclusivamente pulmón...

MEDICOS DR. CASTAÑON. Exclusivamente pulmón...

MEDICOS DR. CASTAÑON. Exclusivamente pulmón...

MEDICOS DR. CASTAÑON. Exclusivamente pulmón...

MEDICOS DR. CASTAÑON. Exclusivamente pulmón...

MEDICOS DOCTOR AGUAYO. Señoras - Metabolismo...

MEDICOS DOCTOR AGUAYO. Señoras - Metabolismo...

MEDICOS DOCTOR AGUAYO. Señoras - Metabolismo...

MEDICOS DOCTOR AGUAYO. Señoras - Metabolismo...

MEDICOS DOCTOR AGUAYO. Señoras - Metabolismo...

MEDICOS DOCTOR AGUAYO. Señoras - Metabolismo...

MEDICOS DOCTOR AGUAYO. Señoras - Metabolismo...

MEDICOS DOCTOR AGUAYO. Señoras - Metabolismo...

MEDICOS DOCTOR AGUAYO. Señoras - Metabolismo...

MEDICOS DOCTOR AGUAYO. Señoras - Metabolismo...

MEDICOS DOCTOR AGUAYO. Señoras - Metabolismo...

MEDICOS DOCTOR AGUAYO. Señoras - Metabolismo...

MEDICOS DOCTOR AGUAYO. Señoras - Metabolismo...

MEDICOS DOCTOR AGUAYO. Señoras - Metabolismo...

MEDICOS DR. DIMITSTEIN. Exclusivamente señoras...

MEDICOS DR. DIMITSTEIN. Exclusivamente señoras...

MEDICOS DR. DIMITSTEIN. Exclusivamente señoras...

MEDICOS DR. DIMITSTEIN. Exclusivamente señoras...

MEDICOS DR. DIMITSTEIN. Exclusivamente señoras...

MEDICOS DR. DIMITSTEIN. Exclusivamente señoras...

MEDICOS DR. DIMITSTEIN. Exclusivamente señoras...

MEDICOS DR. DIMITSTEIN. Exclusivamente señoras...

MEDICOS DR. DIMITSTEIN. Exclusivamente señoras...

MEDICOS DR. DIMITSTEIN. Exclusivamente señoras...

MEDICOS DR. DIMITSTEIN. Exclusivamente señoras...

MEDICOS DR. DIMITSTEIN. Exclusivamente señoras...

MEDICOS DR. DIMITSTEIN. Exclusivamente señoras...

MEDICOS DR. DIMITSTEIN. Exclusivamente señoras...

MEDICOS ENFERMERAS PROSPERINA FLORES...

MEDICOS ENFERMERAS PROSPERINA FLORES...

MEDICOS ENFERMERAS PROSPERINA FLORES...

MEDICOS ENFERMERAS PROSPERINA FLORES...

MEDICOS ENFERMERAS PROSPERINA FLORES...

MEDICOS ENFERMERAS PROSPERINA FLORES...

MEDICOS ENFERMERAS PROSPERINA FLORES...

MEDICOS ENFERMERAS PROSPERINA FLORES...

MEDICOS ENFERMERAS PROSPERINA FLORES...

MEDICOS ENFERMERAS PROSPERINA FLORES...

MEDICOS ENFERMERAS PROSPERINA FLORES...

MEDICOS ENFERMERAS PROSPERINA FLORES...

MEDICOS ENFERMERAS PROSPERINA FLORES...

MEDICOS ENFERMERAS PROSPERINA FLORES...

MEDICOS MATRONAS CARMELA TORO...

MEDICOS MATRONAS CARMELA TORO...

MEDICOS MATRONAS CARMELA TORO...

MEDICOS MATRONAS CARMELA TORO...

MEDICOS MATRONAS CARMELA TORO...

MEDICOS MATRONAS CARMELA TORO...

MEDICOS MATRONAS CARMELA TORO...

MEDICOS MATRONAS CARMELA TORO...

MEDICOS MATRONAS CARMELA TORO...

MEDICOS MATRONAS CARMELA TORO...

MEDICOS MATRONAS CARMELA TORO...

MEDICOS MATRONAS CARMELA TORO...

MEDICOS

